



SLUSH-EIS MASCHINE/SLUSHY MAKER/ MACHINE À GLACE SLUSH SSM 30 B1

(DE) (AT) (CH)

SLUSH-EIS MASCHINE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

SLUSHY MAKER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

MACHINE À GLACE SLUSH

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

SLUSH-IJSMACHINE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

MASZYNA DO SLUSH-ICE

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

STROJEK NA VÝROBU LEDOVÉ TŘÍŠTĚ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

STROJ NA PRÍPRAVU DRTE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

GRANIZADORA

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

SLUSHICE-MASKINE

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TRITAGHIACCIO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

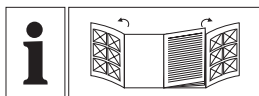
(HU)

JÉGKÁSÁKÉSZÍTŐ GÉP

Kezelési és biztonsági utalások

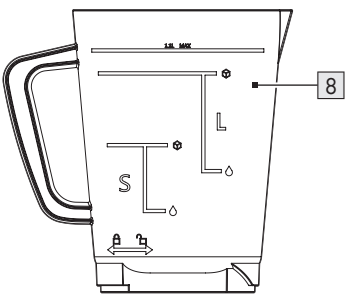
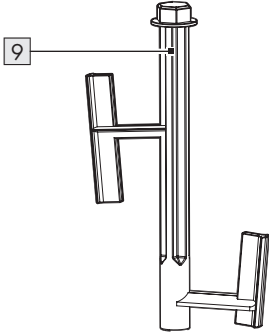
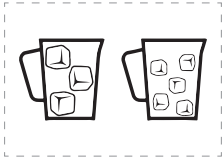
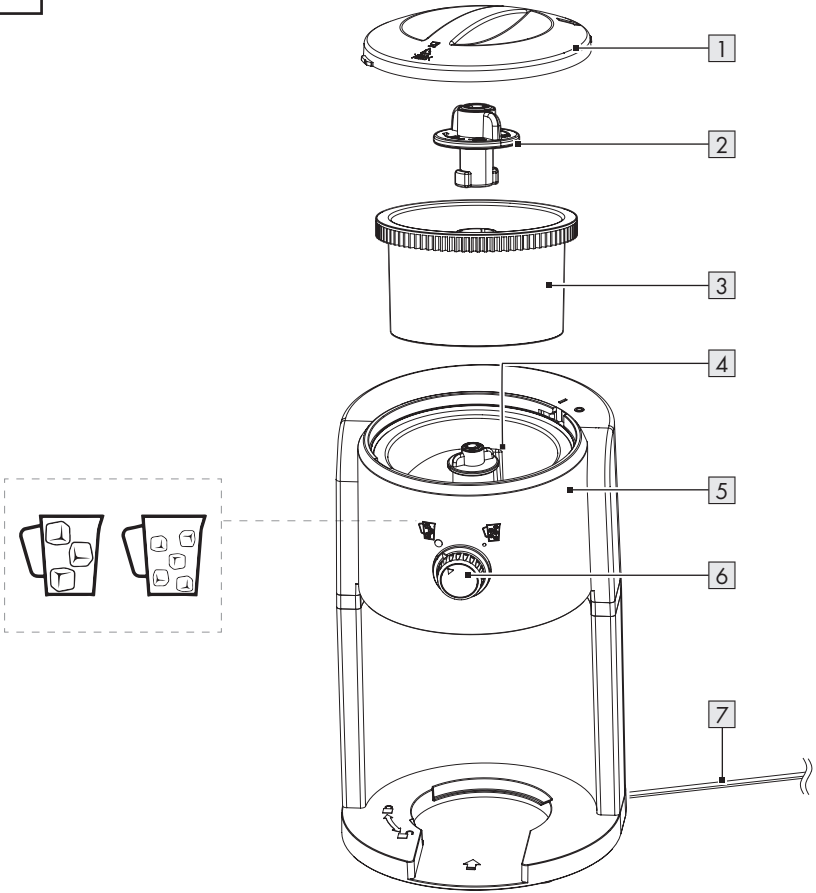
IAN 468785_2310

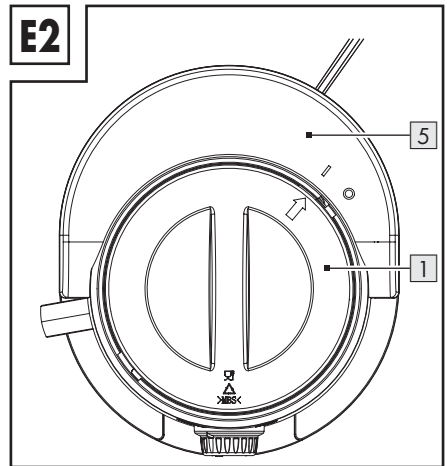
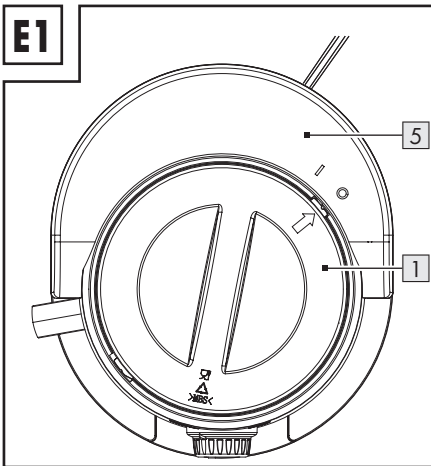
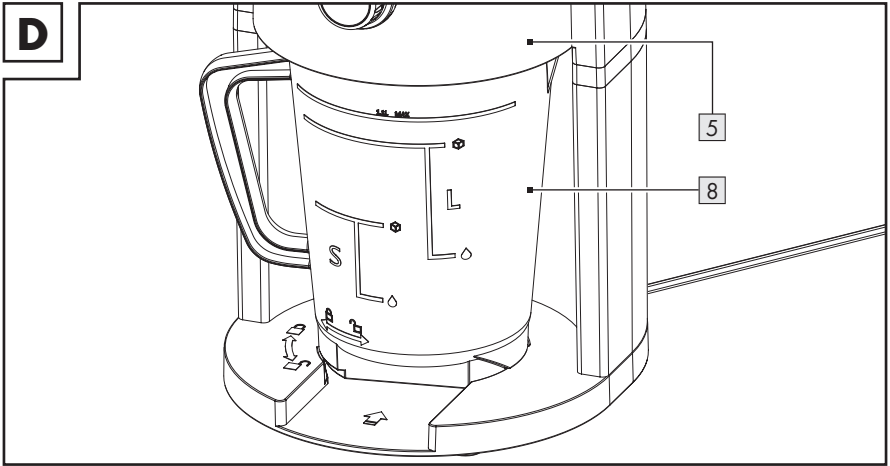
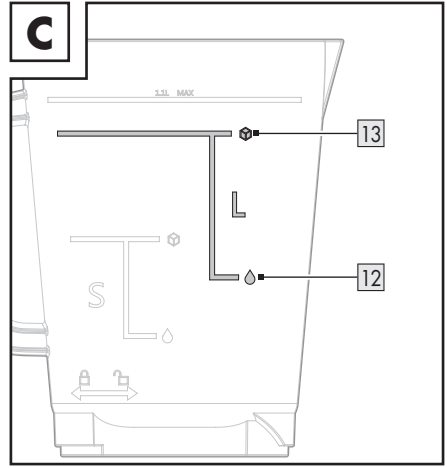
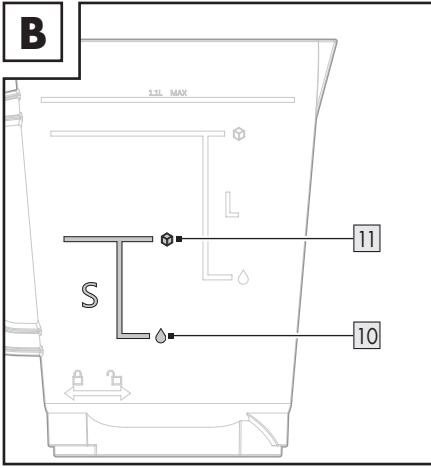




DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	17
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	50
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	62
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	72
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	83
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	94
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	104
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	115

A





























Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Vor der ersten Verwendung	Seite	11
Bedienung	Seite	11
Mahlgrad einstellen	Seite	11
Getränke zubereiten	Seite	11
Rezeptvorschläge	Seite	12
Ingwer-Slush-Eis	Seite	12
Pampelmusen-Slush-Eis	Seite	12
Limonaden-Slush-Eis	Seite	12
Mojito-Slush-Eis	Seite	12
Klassische Margarita	Seite	13
Fehlerbehebung	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	14
Lagerung	Seite	14
Entsorgung	Seite	14
Garantie	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall	Seite	16
Service	Seite	16

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.		Tauchen Sie die Haupteinheit des Produkts nicht in Flüssigkeiten ein. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gehäuse der Haupteinheit gelangen.
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	W	Watt
			Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Positionsmarkierung (verriegelt)		Positionsmarkierung (offen)
	Fein (Eis-Mahlgrad)		Grob (Eis-Mahlgrad)

	Füllmarkierung für Getränke		Füllmarkierung für Eiswürfel
	Positionsmarkierung (Einschalten)		Positionsmarkierung (Ausschalten)
	Positionsmarkierung (Ein-/Ausschalten)		Sicherheitshinweise
			Handlungsanweisungen
	Für die Spülmaschine geeignet:		
	1 Deckel		
	2 Eiskammer-Verriegelung		
	3 Eiskammer		
	8 Mischbehälter		
	9 Rührer		

SLUSH-EIS MASCHINE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch





- Dieses Produkt kann für die Zubereitung von Slush-Getränken, sowie von gefrorenen Getränken (z. B. Margaritas und Daiquiris) verwendet werden.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Slush-Eis Maschine
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Deckel
- 2 Eiskammer-Verriegelung
- 3 Eiskammer
- 4 Klinge
- 5 Haupteinheit
- 6 Drehknopf (Eis-Mahlgrad)
- 7 Anschlussleitung und Netzstecker
- 8 Mischbehälter
- 9 Rührer
- 10  Getränkepegel für kleine Getränkegröße
- 11  Eispegel für kleine Getränkegröße
- 12  Getränkepegel für große Getränkegröße
- 13  Eispegel für große Getränkegröße

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Schutzklasse:	II/□
Leistungsaufnahme:	30 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Produkt und die Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG! Mögliche Verletzungen durch Missbrauch. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden! Das Produkt darf nur zum Zerkleinern von Eiswürfeln verwendet werden. Zerkleinern Sie niemals gefrorene Lebensmittel oder Eiswürfel aus Säften und Softdrinks. Bei unsachgemäßem Gebrauch wird das Produkt irreparabel beschädigt.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

- Lassen Sie den Behälter und den Deckel niemals fallen. Eine grobe Handhabung kann zu irreparablen Schäden am Produkt führen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsrisiko!

Versuchen Sie niemals, die Eiswürfel aus der Eiskammer zu entfernen, während sich die Eiskammer noch dreht.

Warten Sie, bis sich die Eiskammer nicht mehr dreht, bevor Sie den Deckel abnehmen.

- Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Eiskammer oder die Schutzabdeckung beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der scharfen Schneideklinge.
- Die Klinge ist scharf. Seien Sie bei der Montage, während des Betriebs, der Demontage und der Reinigung äußerst vorsichtig.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen etc.) ab.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- Berühren Sie die Haupteinheit, die Anschlussleitung und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.
- Beim Umgang mit der scharfen Eisschabeklinge, beim Entleeren der Eiskammer und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

● **Vor der ersten Verwendung**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).



● **Bedienung**




① **HINWEISE:**

- Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt ca. 5 Minuten. Lassen Sie das Produkt 3 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne den eingesetzten Mischbehälter [8].
- Füllen Sie die Eiskammer [3] nicht zu voll.
- Das Produkt funktioniert nur, wenn der Deckel [1] korrekt geschlossen und verriegelt ist.
- Die Eiskammer [3] fasst max. 250 g Eiswürfel.
- Verwenden Sie quadratische Eiswürfel mit einer ungefähren Kantenlänge von 2 cm.
- Überschreiten Sie nicht die **MAX**-Markierung auf dem Mischbehälter [8], weder bei Eiswürfeln noch bei Getränken.
- Füllen Sie keine Flüssigkeit in die Eiskammer [3].
- Benutzen Sie das Produkt nicht ohne Eiskammer-Verriegelung [2] oder ohne vollständig fixierte Eiskammer-Verriegelung.

● **Mahlgrad einstellen**

- Drehen Sie den Drehknopf [6], um den Mahlgrad des zerstoßenen Eises auszuwählen:





Modus	Eis-Mahlgrad
	Fein
	Grob

① **HINWEIS:** Die Markierung  auf dem Drehknopf [6] muss auf  oder  zeigen.

● **Getränke zubereiten**

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Berühren Sie die Haupteinheit [5], die Anschlussleitung und den Netzstecker [7] nicht mit nassen Händen.

1. Positionieren Sie die Haupteinheit [5] auf einer geeigneten, ebenen Oberfläche.
2. Setzen Sie die Eiskammer [3] in die Haupteinheit [5] ein. Die Kerben im Inneren der Haupteinheit müssen in die Aussparungen der Eiskammer passen.
3. Setzen Sie die Eiskammer-Verriegelung [2] in der Mitte der Eiskammer [3] ein. Die Kerben der Eiskammer-Verriegelung müssen in die Aussparungen im Inneren der Eiskammer passen.
4. Drehen Sie die Eiskammerverriegelung [2] zum Verriegeln im Uhrzeigersinn.
5. Füllen Sie die Eiswürfel in die Eiskammer [3].
6. Setzen Sie den Rührer [9] in den Mischbehälter [8] ein. Das untere Loch des Rührers muss in den Stift in der Mitte des Mischbehälters eingeführt werden.
7. Füllen Sie das gewünschte Getränk in den Mischbehälter [8].
8. Bei kleinen Getränkegrößen, füllen Sie das gewünschte Getränk bis  [10] und die Eisspäne bis  [11] (Abb. B). Bei großen Getränkegrößen, füllen Sie das gewünschte Getränk bis  [12] und die Eisspäne bis  [13] (Abb. C).
9. Stellen Sie den Mischbehälter [8] auf den Sockel der Haupteinheit [5] und führen Sie den Mischbehälter in die Haupteinheit ein.

10. Drehen Sie den Griff des Mischbehälters **8** zum Verriegeln im Uhrzeigersinn, bis der Griff die linke Kante der Haupteinheit **5** erreicht (Abb. D).
11. Verbinden Sie den Netzstecker **7** mit einer Steckdose.
12. Richten Sie \uparrow auf dem Deckel **1** mit **●** auf der Haupteinheit **5** aus (Abb. E1).
13. **Produkt einschalten:** Drehen Sie den Deckel **1** entgegen dem Uhrzeigersinn, um \uparrow auf dem Deckel mit **I** auf der Haupteinheit **5** auszurichten (Abb. E2). Die Eiskammer **3** beginnt sich zu drehen. Die Eiswürfel werden gehobelt. Die Eisspäne fallen in den Mischbehälter **8**. Der Rührer **9** vermischt das Getränk mit den Eisspänen.
14. **Produkt ausschalten:** Drehen Sie den Deckel **1** im Uhrzeigersinn, um \uparrow auf dem Deckel mit **●** auf der Haupteinheit **5** auszurichten (Abb. E1).
15. Drehen Sie den Griff des Mischbehälters **8** entgegen dem Uhrzeigersinn, bis der Griff die Mitte erreicht und entriegelt. Entnehmen Sie den Mischbehälter aus der Haupteinheit **5**.

● Rezeptvorschläge

● Ingwer-Slush-Eis

Zutaten (für 1–2 Gläser)

250 ml	Ingwerlimonade
Saft von 1	Zitrone
250 g	Eis
Zitronenspalten zum Garnieren	

Zubereitung

1. Befüllen Sie den Mischbehälter **8** mit Ingwerlimonade und Zitronensaft.
2. Zermahlen Sie das Eis (Mahlgrad: grob, siehe „Mahlgrad einstellen“).
3. Gießen Sie das Slush-Eis in ein Glas.
4. Garnieren Sie das Glas mit einer Zitronenspalte.

● Pampelmusen-Slush-Eis

Zutaten (für 1–2 Gläser)

250 ml	Sprudelwasser
10 ml	frischer Zitronensaft
30 ml	frischer Pampelmusensaft
360 g	Eis
2	Pampelmusenspalten zum Garnieren

Zubereitung

1. Befüllen Sie den Mischbehälter **8** mit Sprudelwasser, frischem Zitronensaft und frischem Pampelmusensaft.
2. Zermahlen Sie das Eis (Mahlgrad: grob, siehe „Mahlgrad einstellen“).
3. Gießen Sie das Slush-Eis in ein Glas.
4. Garnieren Sie das Glas mit einer Pampelmusenspalte.

● Limonaden-Slush-Eis

Zutaten (für 1–2 Gläser)

250 ml	Limonade
Saft von ½	Zitrone
250 g	Eis
2–3	Zitronenscheiben zum Garnieren

Zubereitung

1. Befüllen Sie den Mischbehälter **8** mit Limonade und frischem Zitronensaft.
2. Zermahlen Sie das Eis (Mahlgrad: grob, siehe „Mahlgrad einstellen“).
3. Gießen Sie das Slush-Eis in ein Glas.
4. Garnieren Sie das Glas mit einer Zitronenscheibe.

● Mojito-Slush-Eis



Dieses Slush-Eis enthält Alkohol. Es ist nicht für Minderjährige und schwangere oder stillende Frauen geeignet.



Nicht trinken und Auto fahren!

Zutaten (für 1–2 Gläser)

120 ml	Mojito-Sirup
Saft von 2	Limonen
Zesten von ½	Limone
22 ml	heller Rum
500 g	Eis
Frische Minze und Limonenspalten zum Garnieren	

Zubereitung

1. Befüllen Sie den Mischbehälter **8** mit Mojito-Sirup, frischem Limonensaft, Limonenzesten, hellem Rum und Minzblättern.
2. Zermahlen Sie das Eis (Mahlgrad: fein, siehe „Mahlgrad einstellen“).
3. Gießen Sie das Slush-Eis in ein Glas.
4. Garnieren Sie das Glas mit frischer Minze und einer Limonenspalte.

● Klassische Margarita



Dieses Slush-Eis enthält Alkohol. Es ist nicht für Minderjährige und schwangere oder stillende Frauen geeignet.



Nicht trinken und Auto fahren!

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht mit einer Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 7 mit einer Steckdose.
	Der Deckel 1 ist nicht korrekt geschlossen und verriegelt.	Schließen und verriegeln Sie den Deckel 1 korrekt, so dass 1 auf dem Deckel mit 1 auf der Haupteinheit 5 ausgerichtet ist (Abb. E2).
Der Rührer 9 dreht sich nicht.	Der Rührer 9 ist nicht korrekt mit dem Produkt verbunden.	Verbinden Sie den Rührer 9 korrekt mit dem Sockel des Mischbehälters 8 und der Oberseite der Haupteinheit 5 .

Zutaten (für 2–3 Gläser)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple Sec
330 ml	Margarita-Mischung
Saft von 2	Zitronen
360 g	Eis
Salz und Zitronenspalten zum Garnieren	

Zubereitung

1. Salzrand: Reiben Sie den Glasrand rundherum mit einer Zitronenspalte ein. Stellen Sie das Glas auf den Kopf. Tunken Sie den Glasrand in das Salz ein und drehen Sie das Glas.
2. Befüllen Sie den Mischbehälter **8** mit Tequila, Triple Sec, der Margarita-Mischung und frischem Zitronensaft.
3. Zermahlen Sie das Eis (Mahlgrad: grob, siehe „Mahlgrad einstellen“).
4. Gießen Sie die Margarita in ein Glas.
5. Garnieren Sie das Glas mit einer Zitronenspalte.

Problem	Ursache	Lösung
Das Eis-Schaben funktioniert nicht.	Die Eiswürfel sind zu hart.	Lassen Sie die Eiswürfel stehen, bis sie glasig sind und sich feucht anfühlen.
	Die Eiswürfel sind ungleichmäßig in der Eiskammer 3 verteilt.	Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Netzstecker 7 aus der Steckdose ziehen. Öffnen Sie den Deckel 1 . Verteilen Sie die Eiswürfel in der Eiskammer 3 mit einem Löffel.
	Die Klinge 4 ist blockiert.	Justieren Sie den Drehknopf 6 , um die Blockierung der Klinge 4 zu lösen.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!
Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!
Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!
Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder spitze Gegenstände, um das Produkt zu reinigen.

- Deckel **1**, Eiskammer-Verriegelung **2**, Eiskammer **3**, Mischbehälter **8** und Rührer **9** sind spülmaschinengeeignet.
- Nach der Reinigung: Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt und lassen Sie das Produkt trocknen.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Teil	Reinigung
5 Haupteinheit	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Wischen Sie das Teil mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. <input type="checkbox"/> Geben Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
1 Deckel 2 Eiskammer-Verriegelung 3 Eiskammer 8 Mischbehälter 9 Rührer	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Reinigen Sie die Teile mit Wasser und etwas Spülmittel. <input type="checkbox"/> Spülen Sie die Teile anschließend mit klarem Wasser ab.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 468785_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153



















E-Mail: owim@lidl.ch





Warnings and symbols used	Page	18
Introduction	Page	19
Intended use.	Page	19
Scope of delivery	Page	19
Parts description	Page	19
Technical data	Page	19
Safety instructions	Page	19
Before first use	Page	22
Operation	Page	22
Select grinding grade.	Page	22
Prepare beverages	Page	22
Recipe suggestions	Page	23
Ginger slushy	Page	23
Grapefruit slushy	Page	23
Soft drink slushy	Page	23
Mojito slushy	Page	24
Classic margarita	Page	24
Troubleshooting	Page	24
Cleaning and care	Page	25
Storage	Page	25
Disposal	Page	25
Warranty	Page	26
Warranty claim procedure	Page	26
Service	Page	26

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.		Never submerge the product's main unit in liquid. Never allow liquid to enter the main unit's housing.
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	W	Watts
			Danger – risk of electric shock!
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Use the product in dry indoor spaces only.
			Symbol for a Protection Class II product
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Position marking (locked)		Position marking (unlocked)
	Fine (ice grinding grade)		Coarse (ice grinding grade)
	Fill mark for beverages		Fill mark for ice cubes
I	Position marking (switching on)	O	Position marking (switching off)

	Position marking (switching on/off)	<input type="checkbox"/>	Safety information
	Suitable for the dishwasher: <input type="checkbox"/> 1 Lid <input type="checkbox"/> 2 Ice chamber interlock <input type="checkbox"/> 3 Ice chamber <input type="checkbox"/> 8 Mixing container <input type="checkbox"/> 9 Stirrer	<input type="checkbox"/>	Instructions for use

SLUSHY MAKER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product can be used for preparing slushy drinks, as well as frozen drinks (e.g. margaritas and daiquiris).
- The product is designed for household use. The product is not suitable for commercial use.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.





● Scope of delivery

After unpacking the product, make sure that the product is in orderly condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Slushy maker
- 1 Short manual

● Parts description

- 1 Lid
- 2 Ice chamber interlock

- 3 Ice chamber
- 4 Blade
- 5 Main unit
- 6 Knob (ice grinding grade)
- 7 Mains cord with mains plug
- 8 Mixing container
- 9 Stirrer
- 10  Beverage level for small drink size
- 11  Ice level for small drink size
- 12  Beverage level for large drink size
- 13  Ice level for large drink size

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50 Hz
Protection class:	II/ <input type="checkbox"/>
Power consumption:	30 W

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.

⚠️ WARNING! Potential injury from misuse.

Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- ⚠️ ATTENTION! Damage to property!** The product is only used for crushing ice cubes. Never crush frozen food, or ice cubes made from juice and soft drinks. Misuse will irreparably damage the product.

- ⚠️ WARNING! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the mains plug from the socket outlet and contact your retailer if it is damaged.

- Never drop the container and lid. Rough handling can cause irreparable damage to the product.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.

⚠ WARNING! Risk of injury! Never try to remove the ice cubes from the ice chamber while the ice chamber is still rotating. Wait until the ice chamber stops rotating before removing the lid.

- Clean the surfaces in contact with foodstuff (see "Cleaning and care").
- Always disconnect the product from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not use the accessories other than those supplied with the product.
- Do not use the product if the ice chamber or the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- Be careful when handling the sharp cutting blade.
- The blade is sharp. Use extreme caution during assembly, while operating, disassembly and cleaning.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, and dry surface.

- Never touch the main unit, the mains cord or the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the socket outlet by the mains cord.
- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Care shall be taken when handling the sharp ice shaving blade, emptying the ice chamber and during cleaning.
- Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

● **Before first use**

1. Remove the packing materials.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

● **Operation**



① **NOTES:**




- The maximum continuous operating time is approx. 5 minutes. Let the product cool for 3 minutes before switching the product on again.
- Do not use the product without the mixing container [8] inserted.

- Do not overfill the ice chamber [3].
- The product operates only when the lid [1] is properly closed and locked.
- The ice chamber [3] holds max. 250 g of ice cubes.
- Use squared ice cubes with an approximate edge length of 2 cm.
- Do not exceed the **MAX** mark on the mixing container [8], for both ice cubes and beverages.
- Do not fill any liquid into the ice chamber [3].
- Do not use the product without the ice chamber interlock [2] or without the completely fixed ice chamber interlock.

● **Select grinding grade**

- Turn the knob [6] to select the grinding grade of the crushed ice:

Mode	Ice grinding grade
	Fine
	Coarse










- ① **NOTE:** The marking  on the knob [6] has to point at  or .

● **Prepare beverages**

WARNING! Risk of electric shock!

Never touch the main unit [5], the mains cord or the mains plug [7] with wet hands.

1. Place the main unit [5] on a suitable and level surface.
2. Insert the ice chamber [3] into the main unit [5]. The notches inside the main unit have to fit into the recesses of the ice chamber.
3. Insert the ice chamber interlock [2] in the middle of the ice chamber [3]. The notches of the ice chamber interlock have to fit into the recesses inside the ice chamber.
4. Turn the ice chamber interlock [2] clockwise to lock.

5. Insert the ice cubes into the ice chamber [3].
6. Insert the stirrer [9] into the mixing container [8]. The bottom hole of the stirrer must be inserted into the post in the middle of the mixing container.
7. Insert the desired beverage into the mixing container [8].
8. For small drink size, insert the desired beverage to  [10] and the shaving ice to  [11] (Fig. B).
For large drink size, insert the desired beverage to  [12] and the shaving ice to  [13] (Fig. C).
9. Place the mixing container [8] on the bottom of the main unit [5] and insert the mixing container into the main unit.
10. To lock, turn the mixing container [8] handle clockwise until the handle reaches the left edge of the main unit [5] (Fig. D).
11. Connect the mains plug [7] to a socket outlet.
12. Align  on the lid [1] to  on the main unit [5] (Fig. E1).
13. **Switching on the product:** Turn the lid [1] counter-clockwise to align  on the lid to **I** on the main unit [5] (Fig. E2).
The ice chamber [3] starts rotating. Ice cubes are being shaved. The ice shavings are dropping into the mixing container [8]. The stirrer [9] mixes the beverage with the ice shavings.
14. **Switching off the product:** Turn the lid [1] clockwise to align  on the lid to  on the main unit [5] (Fig. E1).
15. Turn the mixing container [8] handle counter-clockwise until the handle reaches the middle to unlock. Remove the mixing container from the main unit [5].

● Recipe suggestions

● **Ginger slushy**

Ingredients (for 1–2 glasses)

250 ml	Ginger beer
Juice of 1	Lemon
250 g	Ice
Lemon wedges for garnishing	

Preparation

1. Fill the mixing container [8] with ginger beer and lemon juice.
2. Grind the ice (grinding grade: coarse, see “Select grinding grade”).
3. Pour the slushy into a drinking glass.
4. Garnish the drinking glass with a lemon wedge.

● **Grapefruit slushy**

Ingredients (for 1–2 glasses)

250 ml	Sparkling water
10 ml	Fresh lemon juice
30 ml	Fresh grapefruit juice
360 g	Ice
2	Grapefruit wedges for garnishing

Preparation

1. Fill the mixing container [8] with sparkling water, fresh lemon juice, and fresh grapefruit juice.
2. Grind the ice (grinding grade: coarse, see “Select grinding grade”).
3. Pour the slushy into a drinking glass.
4. Garnish the drinking glass with a grapefruit wedge.

● **Soft drink slushy**

Ingredients (for 1–2 glasses)

250 ml	Soft drink
Juice of ½	Lemon
250 g	Ice
2–3	Lemon slices for garnishing

Preparation

1. Fill the mixing container [8] with the soft drink and fresh lemon juice.
2. Grind the ice (grinding grade: coarse, see “Select grinding grade”).
3. Pour the slushy into a drinking glass.
4. Garnish the drinking glass with a lemon slice.

● Mojito slushy



This slushy contains alcohol. It is not suitable for minors and pregnant or lactating women.



Do not drink and drive!

Ingredients (for 1–2 glasses)

120 ml	Mojito syrup
Juice of 2	Limes
Zest of ½	Lime
22 ml	Light rum
500 g	Ice
Fresh mint and lime wedges for garnishing	

Preparation

1. Fill the mixing container **[8]** with mojito syrup, fresh lime juice, lime zest, light rum, and mint leaves.
2. Grind the ice (grinding grade: fine, see “Select grinding grade”).
3. Pour the slushy into a drinking glass.
4. Garnish the drinking glass with fresh mint and a lime wedge.

● Classic margarita



This slushy contains alcohol. It is not suitable for minors and pregnant or lactating women.



Do not drink and drive!

Ingredients (for 2–3 glasses)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple sec
330 ml	Margarita mix
Juice of 2	Lemons
360 g	Ice
Salt and lemon wedges for garnishing	

Preparation

1. Salt rim: Run a lime wedge around the rim of the glass. Tip the glass over. Dip the rim into the salt and rotate the glass.
2. Fill the mixing container **[8]** with tequila, triple sec, margarita mix, and fresh lemon juice.
3. Grind the ice (grinding grade: coarse, see “Select grinding grade”).
4. Pour the margarita into a drinking glass.
5. Garnish the drinking glass with a lemon wedge.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product is not functioning.	Product is not connected to the socket outlet.	Insert the mains plug [7] into the socket outlet.
	The lid [1] is not properly closed and locked.	Close and lock the lid [1] properly so that on the lid is aligned to I on the main unit [5] (Fig. E2).
The stirrer [9] is not rotating.	The stirrer [9] is not properly connected to the product.	Connect the stirrer [9] properly to the bottom of the mixing container [8] and the top of the main unit [5] .

Problem	Cause	Solution
Ice shaving does not work.	Ice cubes are too hard.	Let the ice cubes sit until they are translucent and wet to the touch.
	Ice cubes are unevenly distributed in the ice chamber [3].	Switch off the product by removing the mains plug [7] from the socket outlet. Open the lid [1]. Redistribute the ice cubes in the ice chamber [3] with a spoon.
	The blade [4] is blocked.	Adjust the knob [6] to unblock the blade [4].

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product: Disconnect the mains plug [7] from the mains outlet.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ ATTENTION! Damage to property!

Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product or its accessories.

Part	Cleaning
[5] Main unit	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Wipe the part with a slightly damp cloth. <input type="checkbox"/> For stubborn soiling, add a mild cleaning agent on the cloth.
[1] Lid [2] Ice chamber interlock [3] Ice chamber [8] Mixing container [9] Stirrer	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Clean the parts with water and some dish washing liquid. <input type="checkbox"/> Rinse the parts with clean water afterwards.

- Lid [1], ice chamber interlock [2], ice chamber [3], mixing container [8], and stirrer [9] are dishwasher-suitable.
- After cleaning: Dry all parts thoroughly.

● Storage

- Before storage: Clean the product and let the product dry.
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 468785_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Ⓞ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓢ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie






Avertissements et symboles utilisés	Page	28
Introduction	Page	29
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	29
Contenu de l'emballage	Page	29
Description des pièces	Page	29
Données techniques	Page	29
Consignes de sécurité	Page	30
Avant la première utilisation	Page	33
Fonctionnement	Page	33
Régler le degré du pilage	Page	33
Préparer des boissons	Page	33
Propositions de recettes	Page	34
Glace slush au gingembre	Page	34
Glace slush au pamplemousse	Page	34
Glace slush à la limonade	Page	34
Glace slush au mojito	Page	35
Margarita classique	Page	35
Dépannage	Page	35
Nettoyage et entretien	Page	36
Rangement	Page	36
Mise au rebut	Page	36
Garantie	Page	37
Faire valoir sa garantie	Page	38
Service après-vente	Page	38

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	Ce symbole signifie que les instructions du mode d'emploi doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.		Ne plongez jamais le bloc principal du produit dans des liquides. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le boîtier du bloc principal.
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	W	Watt
			Danger - risque d'électrocution !
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
			Symbole pour un produit de la classe de protection II
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Convient pour les aliments Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.	CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
	Repère de positionnement (verrouillé)		Repère de positionnement (ouvert)
	Fin (degré de broyage de la glace)		Grossier (degré de broyage de la glace)
	Repère de remplissage pour boissons		Repère de remplissage pour glaçons
I	Marquage de position (mise en marche)	O	Marquage de position (arrêt)

	Marquage de position (marche/arrêt)	<input checked="" type="checkbox"/>	Consignes de sécurité
	Va au lave-vaisselle :	<input type="checkbox"/>	Instructions de manipulation
	<p>1 Couvercle</p> <p>2 Verrouillage du compartiment à glace</p> <p>3 Compartiment à glace</p> <p>8 Bol mélangeur</p> <p>9 Agitateur</p>		

MACHINE À GLACE SLUSH

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions





- Ce produit peut être utilisé pour préparer des granités - slush ainsi que des boissons glacées (par ex. margaritas et daiquiris).
- Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après le déballage du produit, vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Machine à glace slush
- 1 Guide de démarrage rapide

● Description des pièces

- 1 Couvercle
- 2 Verrouillage du compartiment à glace
- 3 Compartiment à glace
- 4 lame
- 5 Bloc principal
- 6 Bouton rotatif (degré de broyage de la glace)
- 7 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 8 Bol mélangeur
- 9 Agitateur
- 10  Limite de liquide pour boissons de petite quantité
- 11  Limite de glace pour boissons de petite quantité
- 12  Limite de liquide pour boissons de grande quantité
- 13  Limite de glace pour boissons de grande quantité

● Données techniques

Tension d'entrée :	220-240 V~, 50 Hz
Classe de protection :	II/□
Consommation d'énergie :	30 W



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez le produit et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont été informées de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENT !

Blessures possibles dues à une mauvaise utilisation. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

⚠ ATTENTION ! Risque de dommages matériels !

Le produit ne doit être utilisé que pour piler des glaçons. Ne pilez jamais des denrées alimentaires congelées ou des glaçons de jus et boissons gazeuses. Un usage non-conforme endommagera irrémédiablement le produit.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

N'essayez jamais de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez la fiche de secteur et contactez votre revendeur si le produit est endommagé.

- Ne laissez jamais tomber le récipient et le couvercle. Une manipulation brutale peut entraîner des dommages irréparables au produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Vérifiez régulièrement l'état de la fiche de secteur et du cordon d'alimentation afin de détecter tout dommage éventuel.
Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! N'essayez jamais de retirer les glaçons du compartiment à glace alors que le compartiment à glace tourne toujours.

Avant de retirer le couvercle, attendez que le compartiment à glace cesse de tourner.

- Nettoyez les surfaces en contact avec les denrées alimentaires (voir « Nettoyage et entretien »).
 - Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant l'assemblage, le désassemblage ou le nettoyage.
 - Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le produit.
 - N'utilisez pas le produit si le compartiment à glace ou le couvercle de protection sont endommagés ou présentent des fissures visibles.
 - Soyez prudent lors de la manipulation de la lame aiguisée.
 - La lame est tranchante. Soyez extrêmement prudent lors du montage, du fonctionnement, du démontage et du nettoyage.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.). Placez toujours le produit sur une surface plane, stable, propre et sèche.
 - Ne touchez pas le bloc principal, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur avec les mains mouillées.
 - Ne débranchez jamais la fiche de secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
 - Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
 - Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.
 - Des précautions doivent être prises lors de la manipulation de la lame tranchante pour piler la glace, lors du vidage du compartiment à glace et lors du nettoyage.

- Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoires ou avant de vous approcher de pièces qui sont en mouvement durant le fonctionnement.

● Avant la première utilisation

1. Retirez les matériaux d'emballage.
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).



● Fonctionnement



❗ REMARQUES :

- La durée maximale de fonctionnement en continu est d'env. 5 minutes. Laissez le produit refroidir pendant env. 3 minutes avant de le rallumer.
- N'utilisez pas le produit sans le bol mélangeur [8] en place.
- Ne remplissez pas trop le compartiment à glace [3].
- Le produit fonctionne seulement lorsque le couvercle [1] est correctement fermé et verrouillé.
- Le compartiment à glace [3] contient un maximum de 250 g de glaçons.
- Utilisez des glaçons carrés ayant un côté d'env. 2 cm.
- Ne dépassez pas le repère **MAX** sur le bol mélangeur [8], ni avec des glaçons ni avec des boissons.
- Ne versez aucun liquide dans le compartiment à glace [3].
- N'utilisez pas le produit sans le verrouillage du compartiment à glace [2] ou sans que le verrouillage du compartiment à glace soit bien fixé.

● Régler le degré du pilage

- Pour sélectionner le degré de pilage de la glace, tournez le bouton rotatif [6] :

Mode	Degré de broyage de la glace
	Fin
	Grossier

- ❗ **REMARQUE :** Le repère Δ sur le bouton rotatif [6] doit être sur  ou .

● Préparer des boissons

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

d'électrocution ! Ne touchez pas le bloc principal [5], le cordon d'alimentation et la fiche de secteur [7] avec les mains mouillées.

1. Positionnez le bloc principal [5] sur une surface plane appropriée.
2. Placez le compartiment à glace [3] dans le bloc principal [5]. Les encoches à l'intérieur du bloc principal doivent s'insérer dans les évidements du compartiment à glace.
3. Placez le verrouillage du compartiment à glace [2] au centre du compartiment à glace [3]. Les encoches du verrouillage du compartiment à glace doivent passer dans les évidements à l'intérieur du compartiment à glace.
4. Tournez le verrouillage du compartiment à glace [2] dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.
5. Remplissez le compartiment à glace [3] de glaçons.
6. Placez l'agitateur [9] dans le bol mélangeur [8]. Le trou inférieur de l'agitateur doit être passé dans la broche au centre du bol mélangeur.
7. Versez la boisson souhaitée dans le bol mélangeur [8].
8. Pour les boissons de petite quantité, remplissez la boisson désirée jusqu'à Δ [10] et la glace pilée jusqu'à \odot [11] (ill. B). Pour les boissons de grande quantité, remplissez la boisson désirée jusqu'à Δ [12] et la glace pilée jusqu'à \odot [13] (ill. C).

9. Placez le bol mélangeur [8] sur le socle du bloc principal [5] et insérez le bol mélangeur dans le bloc principal.
10. Pour verrouiller, tournez la poignée du bol mélangeur [8] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée atteigne le bord gauche du bloc principal [5] (ill. D).
11. Branchez la fiche de secteur [7] sur une prise de courant.
12. Alignez ↑ sur le couvercle [1] avec ● sur le bloc principal [5] (ill. E1).
13. **Allumer le produit :** Tournez le couvercle [1] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ↑ l'aligner sur le couvercle avec I sur le bloc principal [5] (ill. E2).

Le compartiment à glace [3] commence à tourner. Les glaçons sont hachés. La glace pilée tombe dans le bol mélangeur [8]. L'agitateur [9] mélange la boisson avec la glace pilée.

14. **Éteindre le produit :** Tournez le couvercle [1] dans le sens des aiguilles d'une montre pour ↑ l'aligner sur le couvercle avec ● sur le bloc principal [5] (fig. E1).
15. Tournez la poignée du bol mélangeur [8] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée atteigne le centre et se déverrouille. Retirez le bol mélangeur du bloc principal [5].

● Propositions de recettes

● **Glace slush au gingembre**

Ingrédients (pour 1-2 verres)

250 ml	Limonade au gingembre
Jus de 1	Citron
250 g	Glace
Quartiers de citron pour décorer	

Préparation

1. Remplissez le bol mélangeur [8] avec la limonade au gingembre et le jus de citron.

2. Pilez la glace (degré de pilage : grossier, voir « Régler le degré du pilage »).
3. Versez la glace slush dans un verre.
4. Garnissez le verre d'un quartier de citron.

● **Glace slush au pamplemousse**

Ingrédients (pour 1-2 verres)

250 ml	Eau pétillante
10 ml	Jus de citron frais
30 ml	Jus de pamplemousse frais
360 g	Glace
2	Quartiers de pamplemousse pour décorer

Préparation

1. Remplissez le bol mélangeur [8] avec l'eau pétillante, le jus de citron frais et le jus de pamplemousse frais.
2. Pilez la glace (degré de pilage : grossier, voir « Régler le degré du pilage »).
3. Versez la glace slush dans un verre.
4. Garnissez le verre d'un quartier de pamplemousse.

● **Glace slush à la limonade**

Ingrédients (pour 1-2 verres)

250 ml	Limonade
Jus de ½	Citron
250 g	Glace
2-3	Rondelles de citron pour décorer

Préparation

1. Remplissez le bol mélangeur [8] avec la limonade et le jus de citron frais.
2. Pilez la glace (degré de pilage : grossier, voir « Régler le degré du pilage »).
3. Versez la glace slush dans un verre.
4. Garnissez le verre d'une rondelle de citron.

● Glace slush au mojito



Cette glace slush contient de l'alcool. Elle ne convient pas aux mineurs, ni aux femmes enceintes ou allaitantes.



Ne pas boire et conduire !

Ingédients (pour 1-2 verres)

120 ml	Sirop de mojito
Jus de 2	Citrons
Zestes de ½	Citron
22 ml	Rhum blanc
500 g	Glace
Menthe fraîche et quartiers de citron vert pour décorer	

Préparation

1. Remplissez le bol mélangeur [8] avec le sirop de mojito, le jus de citron vert frais, les zestes de citron vert, le rhum blanc et les feuilles de menthe.
2. Pilez la glace (degré de pilage : fin, voir « Régler le degré du pilage »).
3. Versez la glace slush dans un verre.
4. Décorez le verre avec la menthe fraîche et un zeste de citron vert.

● Margarita classique



Cette glace slush contient de l'alcool. Elle ne convient pas aux mineurs, ni aux femmes enceintes ou allaitantes.



Ne pas boire et conduire !

Ingédients (pour 2-3 verres)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple sec
330 ml	Mélange margarita
Jus de 2	Citrons
360 g	Glace
Sel et quartiers de citron pour la décoration	

Préparation

1. Bord en sel : Frottez le bord du verre tout autour avec un quartier de citron. Placez le verre à l'envers. Trempez le bord du verre dans le sel et faites tourner le verre.
2. Remplissez le bol mélangeur [8] avec la tequila, le triple sec, le mélange de margarita et le jus de citron frais.
3. Pilez la glace (degré de pilage : grossier, voir « Régler le degré du pilage »).
4. Versez le margarita dans un verre.
5. Garnissez le verre d'un quartier de citron.

● Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas branché sur une prise de courant.	Branchez la fiche de secteur [7] sur une prise de courant.
	Le couvercle [1] n'est pas correctement fermé et verrouillé.	Fermez et verrouillez le couvercle [1] correctement de sorte que ↑ sur le couvercle s'aligne avec I sur le bloc principal [5] (ill. E2).
L'agitateur [9] ne tourne pas.	L'agitateur [9] n'est pas correctement raccordé au produit.	Raccordez correctement l'agitateur [9] au socle du bol mélangeur [8] et en bloc principal [5].

Problème	Cause	Solution
Le pilage de la glace ne fonctionne pas.	Les glaçons sont trop durs.	Laisser reposer les glaçons jusqu'à ce qu'ils soient translucides et humides au toucher.
	Les glaçons sont inégalement répartis dans le compartiment à glace [3].	Éteignez le produit en débranchant la fiche de secteur [7] de la prise de courant. Ouvrez le couvercle [1]. Étalez les glaçons dans le compartiment à glace [3] à l'aide d'une cuillère.
	La lame [4] est bloquée.	Pour débloquer la lame [4], ajustez le bouton rotatif [6].

● Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Avant de nettoyer le produit, débranchez la fiche de secteur [7] de la prise de courant.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ ATTENTION ! Risque de dommages matériels ! Pour nettoyer le produit, n'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ni de brosses dures ni d'objets pointus.

Pièce	Nettoyage
[5] Bloc principal	<input type="checkbox"/> Essuyez cette pièce avec un torchon légèrement humidifié. <input type="checkbox"/> Appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon en cas de saleté tenace.

Pièce	Nettoyage
[1] Couvercle	<input type="checkbox"/> Nettoyez les pièces à l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle doux. <input type="checkbox"/> Rincez ensuite les pièces à l'eau claire.
[2] Verrouillage du compartiment à glace	
[3] Compartiment à glace	
[8] Bol mélangeur	
[9] Agitateur	

- Les couvercle [1], verrouillage du compartiment à glace [2], compartiment à glace [3], bol mélangeur [8] et agitateur [9] vont au lave-vaisselle.
- Après le nettoyage : Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● **Rangement**

- Avant le rangement : Nettoyez le produit et laissez le produit sécher.
- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient

s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 468785_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)























E-Mail: owim@lidl.be





Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	40
Inleiding	Pagina	41
Beoogd gebruik	Pagina	41
Leveringsomvang	Pagina	41
Onderdelenbeschrijving	Pagina	41
Technische gegevens	Pagina	41
Veiligheidstips	Pagina	42
Vóór het eerste gebruik	Pagina	44
Bediening	Pagina	44
Mate van vergruizing instellen	Pagina	45
Dranken klaarmaken	Pagina	45
Voorgestelde recepten	Pagina	46
Gember-Slush-IJs	Pagina	46
Grapefruit-Slush-IJs	Pagina	46
Limonade-Slush-IJs	Pagina	46
Mojito-Slush-IJs	Pagina	46
Klassieke Margarita	Pagina	46
Probleemoplossing	Pagina	47
Reinigen en onderhoud	Pagina	47
Opbergen	Pagina	48
Afvoer	Pagina	48
Garantie	Pagina	48
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	49
Service	Pagina	49

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	Dit symbool betekent dat de gebruiksaanwijzing moet worden nageleefd voordat het product in gebruik wordt genomen.		Dompel de hoofdeenheid van het product nooit onder in vloeistof. Laat geen vloeistoffen in de behuizing van de hoofdeenheid terechtkomen.
	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	Hz	Hertz (netfrequentie)
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.	W	Watt
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Gevaar – kans op elektrische schokken!
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Gebruik het product alleen in droge binnenuimtes.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Symbool voor een product uit beschermingsklasse II
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Geschikt voor levensmiddelen Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
	Positiemarkering (vergrendeld)		Positiemarkering (open)
	Fijn (ijs-maalgraad)		Grof (ijs-maalgraad)
	Vulteken voor dranken		Vulteken voor ijsklontjes
I	Positiemarkering (inschakelen)	O	Positiemarkering (uitschakelen)

	Positiemarkering (in/uit-schakelen)	<input type="checkbox"/>	Veiligheidstips
	Geschikt voor de vaatwasmachine:	<input type="checkbox"/>	Aanwijzingen voor het gebruik
	<ol style="list-style-type: none"> 1 Deksel 2 IJskamervergrendeling 3 IJskamer 8 Mengbeker 9 Menger 		

SLUSH-IJSMACHINE

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**





- Dit product kan worden gebruikt zowel voor het maken van slush-dranken als van bevroren dranken (bijv. margaritas en daiquiris).
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

● **Leveringsomvang**


Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Slush-ijsmachine
- 1 Beknopte handleiding

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 Deksel
- 2 IJskamervergrendeling
- 3 IJskamer
- 4 Mes
- 5 Hoofdeenheid
- 6 Draaiknop (ijs-maalgraad)
- 7 Aansluitsoer met netstekker
- 8 Mengbeker
- 9 Menger
- 10  Drankpeil voor kleine hoeveelheden drank
- 11  IJspeil voor kleine hoeveelheden drank
- 12  Drankpeil voor grote hoeveelheden drank
- 13  IJspeil voor grote hoeveelheden drank

● **Technische gegevens**

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse:	II/ 
Energieverbruik:	30 W



Veiligheidstips

MAAK U VÓÓR HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN
KANS OP ONGEVALLLEN
VOOR PEUTERS EN
KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product is geen speelgoed en mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het product en het aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.
- Dit product kan door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

⚠ WAARSCHUWING!

Mogelijke

verwondingen door onjuist gebruik.

Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

⚠ OPGELET! Kans op materiële schade! Het product mag alleen voor het kleinmaken van ijsblokjes worden gebruikt. Maak nooit bevroren levensmiddelen of ijsblokjes van sappen en softdrinks klein. Door onjuist gebruik wordt het product onherstelbaar beschadigd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Trek de netstekker uit het stopcontact en neem contact op met uw verkoper als het product beschadigd is.

- Laat de container en het deksel nooit vallen. Ruwe hantering kan leiden tot onherstelbare schade aan het product.
- Het product mag niet gebruikt worden als het gevallen of zichtbaar beschadigd is.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer van dit product is beschadigd, moet dit om gevaren te vermijden door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en klem of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.



⚠ WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar! Probeer nooit ijsklontjes uit de ijskamer te halen als de ijskamer nog draait. Verwijder het deksel niet van de ijskamer zolang deze nog draait.

- Reinig de oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking zijn gekomen (zie "Reinigen en onderhoud").
 - Koppel het product altijd los van het elektriciteitsnet als het niet onder toezicht staat en voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
 - Gebruik uitsluitend de met het product meegeleverde accessoires.
 - Gebruik het product niet als de ijskamer of de veiligheidsafdekking beschadigd is of als er duidelijke scheuren te zien zijn.
 - Wees voorzichtig met omgaan met de scherpe messen.
 - Het mes is scherp. Wees bij de montage en de demontage, tijdens het gebruik en bij de reiniging uiterst voorzichtig.
 - Zet het product niet neer op hete oppervlakken (gashaard, elektrische kachel, oven, enz.). Plaats het product op een horizontaal, stabiel, schoon en droog oppervlak.
 - Raak de hoofdeenheid, het aansluitsnoer en de netstekker niet met natte handen aan.
 - Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
 - Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
 - Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.
 - Wees voorzichtig bij het gebruiken van de scherpe ijsschaafmessen, bij het leegmaken van de ijskamer en bij het reinigen.
 - Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u die accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen.
- **Vóór het eerste gebruik**
1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
 2. Reinig het product (zie "Reinigen en onderhoud").
- **Bediening**
- ❗ **TIPS:**
- De maximale continue gebruikstijd bedraagt ca. 5 minuten. Laat het product ca. 3 minuten afkoelen, voordat u het opnieuw inschakelt.
 - Gebruik het product nooit zonder dat u er de mengbeker **8** in heeft gezet.
 - Doe niet teveel ijs in de ijskamer **3**.
 - Het product werkt alleen als het deksel **1** correct gesloten en vergrendeld is.

- In de ijskamer [3] kunnen maximaal 250 g ijsklontjes gedaan worden.
- Gebruik vierkante ijsblokjes waarvan de zijde ca. 2 cm lang is.
- Doe nooit meer ijsblokjes of meer drank in de mengbeker [8] dan aangegeven door de **MAX**-markering.
- Vul de ijskamer [3] nooit met vloeistof.
- Gebruik het product niet zonder ijskamervergrendeling [2] of zonder volledig vastgezette ijskamervergrendeling.

● Mate van vergruizing instellen

- Draai aan de draaiknop [6] om de mate van vergruizing van het ijs te kiezen:








Modus	IJS-maalgraad
	Fijn
	Grof

- ① **TIP:** De markering  op de draaiknop [6] moet gericht zijn op  of .

● Drinken klaarmaken

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Raak de hoofdeenheid [5], het aansluitnoer en de netstekker [7] niet met natte handen aan.

1. Zet de hoofdeenheid [5] neer op een daarvoor geschikt, vlak oppervlak.
2. Plaats de ijskamer [3] in de hoofdeenheid [5]. De inkepingen in de hoofdeenheid moeten passen in de uitsparingen van de ijskamer.
3. Plaats de ijskamervergrendeling [2] in het midden van de ijskamer [3]. De inkepingen van de ijskamervergrendeling moeten passen in de uitsparingen in het binnenste van de ijskamer.
4. Draai de ijskamer-vergrendeling [2] met de wijzers van de klok mee om hem te vergrendelen.

5. Doe de ijsblokjes in de ijskamer [3].
6. Plaats de menger [9] in de mengbeker [8]. Het onderste gat van de menger moet op de pin in het midden van de mengbeker gezet worden.
7. Doe de drank naar keuze in de mengbeker [8].
8. Vul bij kleine hoeveelheden drank de drank naar keuze tot  [10] en het vergruisde ijs tot  [11] (afb. B).
Vul bij grotere hoeveelheden drank de drank naar keuze tot  [12] en het vergruisde ijs tot  [13] (afb. C).
9. Zet de mengbeker [8] op de voet van de hoofdeenheid [5] en plaats de mengbeker in die hoofdeenheid.
10. Draai de greep van de mengbeker [8] om deze te vergrendelen met de wijzers van de klok mee tot de greep de linker kant van de hoofdeenheid [5] bereikt (afb. D).
11. Steek de netstekker [7] in een stopcontact.
12. Lijn  op het deksel [1] uit met  op de hoofdeenheid [5] (afb. E1).
13. **Het product inschakelen:** Draai het deksel [1] linksom om  op één lijn te brengen met  op de hoofdeenheid [5] (afb. E2).
De ijskamer [3] begint te draaien. De ijsblokjes worden vergruisd. De ijschilfers vallen in de mengbeker [8]. De menger [9] mengt de drank met de ijschilfers.
14. **Het product uitschakelen:** Draai het deksel [1] met de klok mee om  op het deksel met  op de hoofdeenheid [5] uit te lijnen (afb. E1).
15. Draai de greep van de mengbeker [8] tegen de wijzers van de klok in tot de greep het midden bereikt en ontgrendelt. Trek de mengbeker uit de hoofdeenheid [5].

● Voorgestelde recepten

● Gember-Slush-IJs

Ingrediënten (voor 1-2 glazen)

250 ml	Gemberlimonade
Sap van 1	Citroen
250 g	Ijs
Citroenpartjes voor garnering	

Bereiding

1. Vul de mengbeker [8] met gemberlimonade en citroensap.
2. Vermaal het ijs (mate van vergruizing: grof, zie "Mate van vergruizing instellen").
3. Giet het Slush-IJs in een glas.
4. Garneer het glas met citroenpartjes.

● Grapefruit-Slush-IJs

Ingrediënten (voor 1-2 glazen)

250 ml	Bronwater
10 ml	Vers citroensap
30 ml	Vers grapefruitsap
360 g	Ijs
2	Grapefruitpartjes voor garnering

Bereiding

1. Vul de mengbeker [8] met bronwater, vers citroensap en vers grapefruitsap.
2. Vermaal het ijs (mate van vergruizing: grof, zie "Mate van vergruizing instellen").
3. Giet het Slush-IJs in een glas.
4. Garneer het glas met grapefruitpartjes.

● Limonade-Slush-IJs

Ingrediënten (voor 1-2 glazen)

250 ml	Limonade
Sap van ½	Citroen
250 g	Ijs
2-3	Citroenschijfjes voor garnering

Bereiding

1. Vul de mengbeker [8] met limonade en vers citroensap.
2. Vermaal het ijs (mate van vergruizing: grof, zie "Mate van vergruizing instellen").
3. Giet het Slush-IJs in een glas.
4. Garneer het glas met een schijfje citroen.

● Mojito-Slush-IJs



Dit Slush-IJs bevat alcohol. Het is niet geschikt voor minderjarigen en zwangere vrouwen.



Niet drinken en auto rijden!

Ingrediënten (voor 1-2 glazen)

120 ml	Mojito-siroop
Sap van 2	Limoenen
Geraspte schil van ½	Limoen
22 ml	Witte rum
500 g	Ijs
Verse munt en limoenpartjes voor garnering	

Bereiding

1. Vul de mengbeker [8] met Mojito-siroop, vers limoensap, geraspte limoenschil, witte rum en muntblaadjes.
2. Vermaal het ijs (mate van vergruizing: fijn, zie "Mate van vergruizing instellen").
3. Giet het Slush-IJs in een glas.
4. Garneer het glas met verse munt en limoenpartjes.

● Klassieke Margarita



Dit Slush-IJs bevat alcohol. Het is niet geschikt voor minderjarigen en zwangere vrouwen.



Niet drinken en auto rijden!

Ingrediënten (voor 2–3 glazen)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple Sec
330 ml	Margarita-mix
Sap van 2	Citroenen
360 g	Ijs
Zout en citroenpartjes voor garnering	

Bereiding

1. Zoutrand: Wrijf de glasrand rondom in met een citroenpartje. Plaats het glas op zijn kop. Dompel de glasrand in zout en draai het glas.
2. Vul de mengbeker [8] met tequila, Triple Sec, de Margarita-mix en vers citroensap.
3. Vermaal het ijs (mate van vergruizing: grof, zie "Mate van vergruizing instellen").
4. Giet de Margarita in een glas.
5. Garneer het glas met citroenpartjes.

● Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De netstekker van het product zit niet in een stopcontact.	Steek de netstekker [7] in een stopcontact.
	Het deksel [1] is niet op de juiste wijze gesloten en vergrendeld.	Sluit en vergrendel het deksel [1] op de juiste wijze zodat de ↑ op het deksel met ↓ op de hoofdeenheid [5] is uitgelijnd (afb. E2).
De menger [9] draait niet.	De menger [9] is niet op juiste wijze met het product verbonden.	Verbind de menger [9] op juiste wijze met het voetstuk van de mengbeker [8] en de bovenkant van de hoofdeenheid [5].
Het schaven van het ijs lukt niet.	De ijsblokjes zijn te hard.	Laat de ijsblokjes staan totdat ze er glazig uitzien en vochtig aanvoelen.
	De ijsblokjes zijn ongelijkmatig over de ijskamer [3] verdeeld.	Schakel het product uit door de netstekker [7] uit het stopcontact te trekken. Open het deksel [1]. Verdeel de ijsblokjes met een lepel gelijkmatig over de ijskamer [3].
	Het mes [4] is geblokkeerd.	Justeer de draaiknop [6] om de blokkering van het mes [4] op te heffen.

● Reinigen en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Trek de netstekker [7] altijd uit het stopcontact voordat u het product reinigt.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken! Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ OPGELET! Kans op materiële schade! Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen, harde borstels of spitse voorwerpen.

Onderdeel	Reinigen
5 Hoofdeenheid	<input type="checkbox"/> Veeg het onderdeel af met een enigszins vochtige doek. <input type="checkbox"/> Doe bij een hardnekkige verontreiniging een beetje zacht schoonmaakmiddel op de doek.
1 Deksel 2 Ijskamervergrendeling 3 Ijskamer 8 Mengbeker 9 Menger	<input type="checkbox"/> Maak deze onderdelen goed schoon met water met een beetje afwasmiddel. <input type="checkbox"/> Spoel ze vervolgens af met schoon water.

- Deksel 1, ijskamervergrendeling 2, ijskamer 3, mengbeker 8 en menger 9 kunnen in de vaatwasser gereinigd worden.
- Na de reiniging: Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● Opbergen

- Voor het opbergen: Reinig het product en laat het product drogen.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 468785_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl



















(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be







Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	51
Wstęp	Strona	52
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	52
Zakres dostawy	Strona	52
Opis części	Strona	52
Dane techniczne	Strona	52
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	53
Przed pierwszym użyciem	Strona	55
Obsługa	Strona	56
Ustawianie stopnia zmielenia	Strona	56
Przygotowywanie napojów	Strona	56
Sugerowane przepisy	Strona	57
Imbirowy Slush-ice	Strona	57
Grejfrutowe Slush-ice	Strona	57
Lemoniadowe Slush-ice	Strona	57
Mojito Slush-ice	Strona	57
Klasyczna Margarita	Strona	58
Usuwanie usterek	Strona	58
Czyszczenie i konserwacja	Strona	59
Przechowywanie	Strona	59
Utylizacja	Strona	59
Gwarancja	Strona	60
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	60
Serwis	Strona	61

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Jednostki głównej produktu nie zanurzać w żadnej cieczy. Nie pozwalać, aby woda lub inne płyny dostały się do obudowy jednostki głównej.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	W	Wat
			Niebezpieczeństwo - ryzyko porażenia prądem!
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
			Symbol dla produktu ze stopniem ochrony II
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.	CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.
	Oznaczenie pozycji (zablokowano)		Oznaczenie pozycji (odblokowano)
	Drobno (stopień zmielenia lodu)		Grubo (stopień zmielenia lodu)
	Znak pełnego napełnienia przy wytwarzaniu napojów		Znak pełnego napełnienia przy wytwarzaniu kostek lodu

I	Oznaczenie położenia (włączona)	○	Oznaczenie położenia (wyłączona)
	Oznaczenie położenia (włączanie/ wyłączanie)		Instrukcje bezpieczeństwa
	Nadaje się do mycia w zmywarce: <ol style="list-style-type: none"> 1 Pokrywa 2 Rygiel komory na lód 3 Komora na lód 8 Pojemnik miksujący 9 Mieszadło 		Instrukcje użytkowania

MASZYNA DO SLUSH-ICE

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem





- Produkt ten może być używany do przygotowywania sorbetów i koktajli (np. koktajli Margarita i Daiquiri).
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Maszyna do Slush-Ice
- 1 Krótka instrukcja

● Opis części

- 1 Pokrywa
- 2 Rygiel komory na lód
- 3 Komora na lód
- 4 Ostrze
- 5 Jednostka główna
- 6 Pokrętko (stopień zmielenia lodu)
- 7 Kabel zasilania i wtyczka sieciowa
- 8 Pojemnik miksujący
- 9 Mieszadło
- 10  Znak poziomu napełnienia płynem dla małych drinków
- 11  Znak poziomu napełnienia lodem dla małych drinków
- 12  Znak poziomu napełnienia płynem dla dużych drinków
- 13  Znak poziomu napełnienia lodem dla dużych drinków

● Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220-240 V~, 50 Hz
Stopień ochrony:	II/□
Pobór mocy:	30 W



Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

⚠️ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI!

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Ten produkt nie może być używany przez dzieci. Produkt i kabel zasilania trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostały w zakresie bezpiecznego używania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.

⚠️ OSTRZEŻENIE!

Możliwość obrażeń z powodu niewłaściwego użytkowania. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

⚠ UWAGA! Ryzyko szkód materialnych!

Produkt może być używany do kruszenia wyłącznie kostek lodu. Nigdy nie rozgniatać mrożonek ani kostek lodu z soków i napojów bezalkoholowych. Niewłaściwe użycie spowoduje nieodwracalne uszkodzenie produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć wtyczkę sieciową i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt został uszkodzony.

- Nigdy nie upuszczać pojemnika ani pokrywy. Nieostrożne obchodzenie się z produktem może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu.
 - Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
 - Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klienta lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje w celu uniknięcia zagrożeń.
 - Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!** Nigdy nie próbować wyjmowania kostek lodu, gdy komora na lód nadal się kręci.

Przed zdjęciem pokrywy poczekać, aż komora na lód przestanie się kręcić.

- Oczyszczyć powierzchnie mające kontakt z żywnością (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Zawsze odłączać produkt od zasilania, gdy jest pozostawiony bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używać produktu, jeśli komora na lód lub pokrywa są uszkodzone albo mają widoczne pęknięcia.
- Podczas używania ostrego ostrza tnącego zachowywać ostrożność.
- Ostrze jest ostre. Zachowywać szczególną ostrożność podczas montażu, używania, demontażu i czyszczenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach).
Produkt należy ustawiać na stabilnej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni.

- Nie dotykać mokrymi rękami jednostki głównej, kabla zasilania i wtyczki sieciowej.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka sieciowego ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilający i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.
- Należy zachowywać ostrożność podczas używania ostrego ostrza do lodu, opróżniania komory na lód oraz podczas czyszczenia.
- Wyłączać produkt i odłączać od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do ruchomych części, poruszających się podczas użytkowania.

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Usunąć opakowanie.
2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).



● Obsługa

❗ RADY:

- ❑ Maksymalny czas pracy ciągłej wynosi ok. 5 minut. Przed ponownym włączeniem odczekać ok. 3 minuty, aż produkt ostygnie.
- ❑ Nie używać produktu bez założonego pojemnika miksującego [8].
- ❑ Nie przepelniać komory na lód [3].
- ❑ Produkt działa tylko wtedy, gdy pokrywa [1] jest odpowiednio zamknięta i zablokowana.
- ❑ Komora na lód [3] może pomieścić maksymalnie 250 g kostek lodu.
- ❑ Używać kwadratowych kostek lodu o długości krawędzi około 2 cm.
- ❑ Nie przekraczać oznaczenia **MAX** na pojemniku do miksowania [8] ani podczas pracy z kostkami lodu, ani z napojami.
- ❑ Nie wlewać żadnych płynów do komory na lód [3].
- ❑ Nie należy używać produktu bez rygla komory na lód [2] lub wtedy, gdy rygiel komory na lód nie jest w pełni zabezpieczony.

● Ustawianie stopnia zmielenia









- ❑ Pokrętkę [6] wybrać stopień zmielenia lodu:

Tryb	Stopień zmielenia lodu
	Drobno
	Grubo

- ❗ **RADA:** Symbol  na pokrętle [6] musi wskazywać znak  lub .

● Przygotowywanie napojów

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nie dotykać jednostki głównej [5], kabla zasilania i wtyczki sieciowej [7] mokrymi rękami.

1. Jednostkę główną [5] ustawić na odpowiedniej i poziomej powierzchni.
2. Komorę na lód [3] włożyć do jednostki głównej [5]. Wycięcia wewnątrz jednostki głównej muszą wpasować się w szczeliny w komorze na lód.
3. Rygiel komory na lód [2] włożyć do komory na lód [3]. Karby na ryglu komory na lód muszą wpasować się w wyżłobienia wewnątrz komory na lód.
4. Rygiel komory na lód [2] przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować.
5. Kostki lodu włożyć do komory na lód [3].
6. Mieszadło [9] włożyć do pojemnika miksującego [8]. Dolny otwór mieszadła natożyć na trzpień, znajdujący się w środku pojemnika miksującego.
7. Żądany napój wlać do pojemnika miksującego [8].
8. W przypadku małej ilości przygotowywanego drinka żądany napój wlać do znaku  [10], a lodowe wiórki do znaku  [11] (rys. B).
W przypadku dużej ilości przygotowywanego drinka żądany napój wlać do znaku  [12], a kostki lodu do znaku  [13] (rys. C).
9. Pojemnik miksujący [8] umieścić na dnie jednostki głównej [5]. Następnie pojemnik miksujący włożyć do jednostki głównej.
10. W celu zablokowania uchwyt pojemnika miksującego [8] przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż uchwyt dotknie lewej krawędzi jednostki głównej [5] (rys. D).
11. Wtyczkę sieciową [7] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
12. Znak  na pokrywie [1] zrównać ze znakiem  na jednostce głównej [5] (rys. E1).
13. **Włączanie produktu:** Pokrywę [1] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby symbol  zrównać z symbolem  na jednostce głównej [5] (rys. E2).

Komora na lód [3] zacznie się kręcić. Rozpocznie się cięcie kostek lodu. Lodowe ścinki zaczną wpadać do pojemnika miksującego [8]. Mieszadło [9] będzie miksować napój z lodowymi ścinkami.

14. **Wyłączenie produktu:** Pokrywę [1] przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby znak ↑ pokryt się ze znakiem ○ na jednostce głównej [5] (rys. E1).
15. Uchwyt pojemnika miksującego [8] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się na środku i odblokuje połączenie. Pojemnik miksujący wyjąć z jednostki głównej [5].

● Sugerowane przepisy

● Imbirowy Slush-ice

Składniki (na 1–2 szklanki)

250 ml	Lemoniady imbirowej
Sok z 1	Cytryny
250 g	Lodu
Kawałki cytryny do dekoracji	

Przygotowanie

1. Pojemnik miksujący [8] napełnić lemoniadą imbirową i sokiem z cytryny.
2. Zmilić lód (stopień zmielenia: grubo, patrz akapit „Ustawianie stopnia zmielenia”).
3. Włączyć Slush-ice do szklanki.
4. Udekorować szklankę cząstką cytryny.

● Grejfrutowe Slush-ice

Składniki (na 1–2 szklanki)

250 ml	Wody sodowej
10 ml	Świeżego soku z cytryny
30 ml	Świeżego soku grejfrutowego
360 g	Lodu
2	Kawałki grejfruta do dekoracji

Przygotowanie

1. Pojemnik miksujący [8] napełnić wodą sodową, świeżym sokiem z cytryny i świeżym sokiem grejfrutowym.
2. Zmilić lód (stopień zmielenia: grubo, patrz akapit „Ustawianie stopnia zmielenia”).
3. Włączyć Slush-ice do szklanki.
4. Udekorować szklankę cząstką grejfruta.

● Lemoniadowe Slush-ice

Składniki (na 1–2 szklanki)

250 ml	Lemoniady
Sok z ½	Cytryny
250 g	Lodu
2–3	Plastry cytryny do dekoracji

Przygotowanie

1. Pojemnik miksujący [8] napełnić lemoniadą i świeżym sokiem z cytryny.
2. Zmilić lód (stopień zmielenia: grubo, patrz akapit „Ustawianie stopnia zmielenia”).
3. Włączyć Slush-ice do szklanki.
4. Udekorować szklankę cząstką cytryny.

● Mojito Slush-ice



Te Slush-ice zawierają alkohol. Nie nadaje się dla osób niepełnoletnich oraz kobiet w ciąży i karmiących piersią.



Nie pij, jeśli jedziesz autem!

Składniki (na 1–2 szklanki)

120 ml	Syropu mojito
Sok z 2	Limonek
Skórka z ½	Limonki
22 ml	Jasnego rumu
500 g	Lodu
Kawałki świeżej mięty i limonki do dekoracji	

Przygotowanie

1. Pojemnik miksujący [8] napełnić syropem mojito, świeżym sokiem z limonki, skórką z limonki, jasnym rumem i listkami mięty.
2. Zmieszać lód (stopień zmielenia: drobno, patrz akapit „Ustawianie stopnia zmielenia”).
3. Włączyć Slush-ice do szklanki.
4. Udekorować szklankę świeżą mięta i kawałkiem limonki.

● Klasyczna Margarita



Te Slush-ice zawierają alkohol. Nie nadaje się dla osób niepełnoletnich oraz kobiet w ciąży i karmiących piersią.



Nie pij, jeśli jedziesz autem!

Składniki (na 2–3 szklanki)

90 ml	Tekili
45 ml	Likieru Triple Sec
330 ml	Mieszanki Margarity
Sok z 2	Cytryn
360 g	Lodu
Sól i ćwiartki cytryny do dekoracji	

Przygotowanie

1. Krawędź solna: Rdzeniem cytryny natrzeć całą brzeg szklanki. Szklankę odwrócić do góry dnem. Brzeg szklanki zanurzyć w soli i obrócić szklankę.
2. Pojemnik miksujący [8] napełnić tekilą, likierem Triple Sec, mieszanką margarity i świeżym sokiem z cytryny.
3. Zmieszać lód (stopień zmielenia: grubo, patrz akapit „Ustawianie stopnia zmielenia”).
4. Margaritę włączyć do szklanki.
5. Udekorować szklankę częścią cytryny.

● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Produkt nie jest podłączony do gniazdka sieciowego.	Wtyczkę sieciową [7] włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
	Pokrywa [1] nie jest prawidłowo zamknięta i zablokowana.	Zamknąć i zaryglować pokrywę [1] w taki sposób, aby znak ↑ na pokrywie pokrył się ze znakiem ↓ na jednostce głównej [5] (rys. E2).
Mieszadło [9] nie kręci się.	Mieszadło [9] nie jest prawidłowo podłączone do produktu.	Mieszadło [9] podłączyć prawidłowo do dna pojemnika miksującego [8] i górnej części jednostki głównej [5].
Struganie lodu nie działa.	Kostki lodu są za twarde.	Odstawić kostki lodu, aż staną się przezroczyste i wilgotne w dotyku.
	Kostki lodu są nierównomiernie ułożone w komorze na lód [3].	Wylączyć produkt, wyciągając wtyczkę sieciową [7] z gniazdka sieciowego. Otworzyć pokrywę [1]. Za pomocą łyżki kostki lodu rozłożyć równomiernie w komorze na lód [3].
	Ostrze [4] jest zablokowane.	Pokrętem [6] odblokować ostrze [4].

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem produktu wtyczkę sieciową **7** zawsze wyjmować z gniazdka sieciowego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ UWAGA! Ryzyko szkód materialnych! Do czyszczenia produktu nie używać ściernych, agresywnych środków czyszczących, twardych szczotek ani ostrych przedmiotów.

Część	Czyszczenie
5 Jednostka główna	<input type="checkbox"/> Część przecierać lekko wilgotną ściereczką. <input type="checkbox"/> W przypadku uporczywych zabrudzeń na szmatkę nałożyć można łagodny detergent.
1 Pokrywa 2 Rygiel komory na lód 3 Komora na lód 8 Pojemnik miksujący 9 Mieszadło	<input type="checkbox"/> Myć w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. <input type="checkbox"/> Następnie wypłukać części dokładnie w czystej wodzie.

- Pokrywę **1**, rygiel komory na lód **2**, komorę lód **3**, pojemnik miksujący **8** i mieszadło **9** można myć w zmywarce.
- Po oczyszczeniu: Dokładnie osuszyć wszystkie części.

● Przechowywanie

- Przed schowaniem: Przed schowaniem wyczyścić produkt i pozostawić do wyschnięcia.
- Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.

- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quaifairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu użytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane rozszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 468785_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl





Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	63
Úvod	Strana	64
Použití v souladu s určením	Strana	64
Rozsah dodávky	Strana	64
Popis dílů	Strana	64
Technické údaje	Strana	64
Bezpečnostní pokyny	Strana	64
Před prvním použitím	Strana	67
Obsluha	Strana	67
Nastavte stupeň mletí	Strana	67
Připravte nápoje	Strana	67
Návrhy receptů	Strana	68
Zázvorová ledová tříšť	Strana	68
Grapefruitová ledová tříšť	Strana	68
Limonádová ledová tříšť	Strana	68
Mojitová ledová tříšť	Strana	69
Klasická margarita	Strana	69
Odstraňování poruch	Strana	69
Čištění a péče	Strana	70
Skladování	Strana	70
Zlikvidování	Strana	70
Záruka	Strana	71
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	71
Servis	Strana	71

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující upozornění:

	Tento symbol znamená, že před použitím výrobku je nutno dodržovat návod na obsluhu.		Neponořujte hlavní jednotku výrobku do kapalin. Nedovolte, aby do krytu hlavní jednotky pronikly jakékoliv kapaliny.
	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	Hz	Hertz (síťová frekvence)
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.	W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.		Nebezpečí - riziko úrazu elektrickým proudem!
	UPOZORNĚNÍ! Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Značka polohy (uzamčeno)		Symbol pro výrobek ochranné třídy II
	Jemný (stupeň mletí ledu)		Bezpečné pro potraviny Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
	Plnicí značka pro nápoje	CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
	Plnicí značka pro kostky ledu		Značka polohy (otevřeno)
I	Značka polohy (zapnutí)		Hrubý (stupeň mletí ledu)
o	Značka polohy (vypnutí)		Plnicí značka pro kostky ledu

	Značka polohy (zapnutí/vypnutí)	<input type="checkbox"/>	Bezpečnostní pokyny
	Vhodný do myčky nádobí: <input type="checkbox"/> 1 Víko <input type="checkbox"/> 2 Zámek ledové komory <input type="checkbox"/> 3 Ledová komora <input type="checkbox"/> 8 Míchací nádoba <input type="checkbox"/> 9 Míchadlo	<input type="checkbox"/>	Pokyny pro činnost

STROJEK NA VÝROBU LEDOVÉ TŘÍŠTĚ

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek lze použít k přípravě tříšivých nápojů, jakož i mražených nápojů (např. margarita a daiquiri).
- Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.





● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.


- 1 Strojek na výrobu ledové tříšitě
- 1 Krátký návod

● Popis dílů

- 1 Víko
- 2 Zámek ledové komory

- 3 Ledová komora
- 4 Čepel
- 5 Hlavní jednotka
- 6 Otočný knoflík (stupeň mletí ledu)
- 7 Přípojné vedení a síťová zástrčka
- 8 Míchací nádoba
- 9 Míchadlo
- 10  Hladina nápoje pro malé nápoje
- 11  Hladina ledu pro malé nápoje
- 12  Hladina nápoje pro velké nápoje
- 13  Hladina ledu pro velké nápoje

● Technické údaje

Vstupní napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Ochranná třída:	II/ 
Příkon:	30 W

Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

⚠️ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály.

Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Tento výrobek nesmí být používán dětmi. Udržujte výrobek a přípojné vedení mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika.

- Děti si nesmí s výrobkem hrát.

⚠️ VAROVÁNÍ! Možná zranění v důsledku nesprávného použití.

Používejte tento výrobek výhradně podle tohoto návodu. Nepokoušejte se výrobek jakýmkoliv způsobem měnit.

⚠️ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

Výrobek smí být používán pouze pro drcení ledových kostek. Nikdy nedrťte zmrzlé potraviny nebo kostky ledu z džusů a nealkoholických nápojů. Neodborné použití způsobí neopravitelné poškození výrobku.

⚠️ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nepokoušejte se nikdy výrobek sami opravovat. V případě poruchy smí opravy provádět výhradně kvalifikovaný personál.

⚠️ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Výrobek nedrťte v žádném případě pod tekoucí vodou.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Poškozený výrobek nepoužívejte. Pokud je výrobek poškozen, odpojte síťovou zástrčku a kontaktujte svého prodejce.

- Nikdy nenechte nádobu ani víko padnout. Hrubé zacházení může vést k nenapravitelnému poškození výrobku.
- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.
- Pravidelně kontrolujte síťovou zástrčku a přípojné vedení na poškození. Když je síťové přípojné vedení tohoto výrobku poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo ohrožení.
- Chraňte přípojné vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojné vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko zranění! Nikdy se

nepokoušejte odstranit kostky ledu z ledové komory, zatímco se ledová komora ještě otáčí. Před sejmutím víka vyčkejte, dokud se ledová komora nepřestane otáčet.

- Očistěte povrchy, které přicházejí do styku s potravinami (viz část „Čištění a péče“).
- Vždy oddělte výrobek od napájení, pokud zůstane bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Používejte pouze příslušenství dodávané s výrobkem.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je ledová komora nebo ochranný kryt poškozený nebo má viditelné praskliny.
- Při zacházení s ostrou čepelí buďte opatrní.
- Čepel je ostrá. Při instalaci, provozu, demontáží a čištění buďte velmi opatrní.
- Nepokládejte výrobek na horké plochy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba, atd.). Umísťujte výrobek vždy na rovnou, stabilní, tepelně odolnou a suchou plochu.

- **Nedotýkejte se hlavní jednotky, přípojného vedení a síťové zástrčky mokřými rukama.**
- **Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojné vedení.**
- **Chraňte výrobek, přípojné vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodě.**
- **Chraňte výrobek proti horku. Nepokládejte výrobek do blízkosti otevřených plamenů nebo zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo ohřívače.**
- **Při manipulaci s ostrou škrabkou na led, vyprazdňování ledové komory a čištění je třeba postupovat opatrně.**
- **Výrobek vypněte a oddělte ho od napájení, předtím než budete vyměňovat příslušenství nebo předtím než se přiblížíte k dílům, které se v průběhu provozu pohybuji.**

● **Před prvním použitím**

1. Odstraňte veškeré balicí materiály.
2. Očistěte výrobek (viz „Čištění a péče“).

● **Obsluha**



① **UPOZORNĚNÍ:**




- Maximální doba trvalého provozu je cca 5 minut. Nechte výrobek cca 3 minut vychladnout, než ho znovu zapnete.

- Bez nasazené míchací nádoby [8] výrobek nepoužívejte.
- Nepřlňte ledovou komoru [3] příliš plnou.
- Výrobek lze provozovat pouze tehdy, je-li víko [1] správně zavřeno a uzamčeno.
- Ledová komora [3] pojme až 250 g kostek ledu.
- Použijte čtvercové kostky ledu o přibližné délce strany 2 cm.
- Nepřekračujte značku **MAX** na míchací nádobě [8], ať už jde o kostky ledu nebo nápoje.
- Nelijte žádnou kapalinu do ledové komory [3].
- Nepoužívejte výrobek bez zámku ledové komory [2] nebo bez zcela upevněného zámku ledové komory.

● **Nastavte stupeň mletí**

- Otáčením otočného knoflíku [6] vyberte stupeň mletí drceného ledu:

Režim	Stupeň mletí ledu
	Jemně
	Hrubě

- ① **UPOZORNĚNÍ:** Značka  na otočném knoflíku [6] musí směřovat k  nebo .

● **Připravte nápoje**

⚠ **VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!**

Nedotýkejte se hlavní jednotky [5], přípojného vedení a síťové zástrčky [7] mokřými rukama.

1. Umístěte hlavní jednotku [5] na vhodný, rovný povrch.
2. Vložte ledovou komoru [3] do hlavní jednotky [5]. Vruby uvnitř hlavní jednotky musí zapadnout do vybrání v ledové komoře.

3. Vložte zámek ledové komory [2] do středu ledové komory [3]. Vrubu zámku ledové komory musí zapadnout do vybrání uvnitř ledové komory.
4. Otočte zámek ledové komory [2] k uzamčení ve směru hodinových ručiček.
5. Naplňte kostky ledu do ledové komory [3].
6. Vložte míchadlo [9] do míchací nádoby [8]. Dolní otvor míchadla musí být vložen do kolíku ve středu míchací nádrže.
7. Nalijte požadovaný nápoj do míchací nádoby [8].
8. U malých nápojů naplňte požadovaný nápoj až po \triangle [10] a ledovou tříšť po \diamond [11] (obr. B).
Pro velké nápoje naplňte požadovaný nápoj až po \triangle [12] a ledovou tříšť po \diamond [13] (obr. C).
9. Umístěte míchací nádobu [8] na základnu hlavní jednotky [5] a zaveďte míchací nádobu do hlavní jednotky.
10. Otočením rukojeti míchací nádoby [8] ve směru hodinových ručiček ji zajistíte, až rukojeť dosáhne levý okraj hlavní jednotky [5] (obr. D).
11. Spojte síťovou zástrčku [7] se zásuvkou.
12. Vyrovnějte \uparrow na víku [1] s \bullet na hlavní jednotce [5] (obr. E1).
13. **Zapněte výrobek:** Otáčejte víkem [1] proti směru hodinových ručiček tak, aby \uparrow na víku lícovalo s **I** na hlavní jednotce [5] (obr. E2).
Ledová komora [3] se začne otáčet. Kostky ledu jsou škrabány. Ledová tříšť padá do míchací nádoby [8]. Míchadlo [9] míchá nápoj s ledovou tříští.
14. **Vypněte výrobek:** Otáčejte víkem [1] ve směru hodinových ručiček tak, aby \uparrow na víku lícovalo s \bullet na hlavní jednotce [5] (obr. E1).
15. Otáčejte rukojetí nádoby na míchání [8] proti směru hodinových ručiček, dokud se rukojeť nedostane do středu a nedojde k odemknutí. Odeberte míchací nádobu z hlavní jednotky [5].

● Návrhy receptů

● Zázvorová ledová tříšť

Přísady (pro 1–2 sklenice)

250 ml	Zázvorové limonády
Šťáva z 1	Citrónu
250 g	Leđu
Citrónové klínky na ozdobu	

Úprava

1. Naplňte míchací nádobu [8] zázvorovou limonádou a citrónovou šťávou.
2. Rozemelte led (stupeň mletí: hrubý, viz „Nastavte stupeň mletí“).
3. Nalijte ledovou tříšť do sklenice.
4. Sklenici ozdobte citrónovým klínem.

● Grapefruitová ledová tříšť

Přísady (pro 1–2 sklenice)

250 ml	Vřídelní vody
10 ml	Čerstvé citronové šťávy
30 ml	Čerstvého grapefruitového džusu
360 g	Leđu
2	Grapefruitové klínky na ozdobu

Úprava

1. Naplňte míchací nádobu [8] vřídelní vodou, čerstvou citrónovou šťávou a čerstvou grapefruitovou šťávou.
2. Rozemelte led (stupeň mletí: hrubý, viz „Nastavte stupeň mletí“).
3. Nalijte ledovou tříšť do sklenice.
4. Ozdobte sklenici grapefruitovým klínem.

● Limonádová ledová tříšť

Přísady (pro 1–2 sklenice)

250 ml	Limonády
Šťáva z 1/2	Citrónu
250 g	Leđu
2–3	Plátky citronu na ozdobu

Úprava

1. Naplňte míchací nádobu [8] limonádou a čerstvou citrónovou šťávou.
2. Rozemelte led (stupeň mletí: hrubý, viz „Nastavte stupeň mletí“).
3. Nalijte ledovou tříšť do sklenice.
4. Ozdobte sklenici plátkem citrону.

● Mojitová ledová tříšť



Tato ledová tříšť obsahuje alkohol. Není vhodná pro nezletilé a pro těhotné nebo kojící ženy.



Nepijte a nejezděte autem!

Přísady (pro 1–2 sklenice)

120 ml	Mojito sirupu
Šťáva z 2	Citrónů
Kůra z ½	Citrónu
22 ml	Světlého rumu
500 g	Ledu
Čerstvá máta a citrónové klínky na ozdobu	

Úprava

1. Naplňte míchací nádobu [8] Mojito sirupem, čerstvou citrónovou šťávou, citrónovou kůrou, světlým rumem a listy máty.
2. Rozemelte led (stupeň mletí: jemný, viz „Nastavte stupeň mletí“).
3. Nalijte ledovou tříšť do sklenice.

4. Ozdobte sklenici čerstvou mátou a citrónovým klínkem.

● Klasická margarita



Tato ledová tříšť obsahuje alkohol. Není vhodná pro nezletilé a pro těhotné nebo kojící ženy.



Nepijte a nejezděte autem!

Přísady (pro 2–3 sklenice)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple Secu
330 ml	Směsi Margarita
Šťáva z 2	Citrónů
360 g	Ledu
Sůl a citrónové klínky na ozdobu	

Úprava

1. Solný okraj: Celý okraj sklenice potřete klínkem citrónu. Otočte sklenici dnem vzhůru. Zabořte okraj sklenice do soli a otočte sklenici.
2. Naplňte míchací nádobu [8] směsí Tequila, Triple sec, Margarita a čerstvou citrónovou šťávou.
3. Rozemelte led (stupeň mletí: hrubý, viz „Nastavte stupeň mletí“).
4. Nalijte margaritu do sklenice.
5. Sklenici ozdobte citrónovým klínkem.

● Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek nefunguje.	Výrobek není spojen se zásuvkou.	Spojte síťovou zástrčku [7] se zásuvkou.
	Víko [1] není správně zavřeno a zamknuté.	Zavřete a řádně zajistěte víko [1] tak, aby bylo ↑ na víku zarovnáno s I na hlavní jednotce [5] (obr. E2).
Míchadlo [9] se neotáčí.	Míchadlo [9] není správně spojeno s výrobkem.	Míchadlo [9] správně připojte k základně míchací nádrže [8] a horní části hlavní jednotky [5].

Problém	Příčina	Řešení
Škrabání ledu nefunguje.	Kostky ledu jsou příliš tvrdé.	Nechte kostky ledu stát, dokud nebudou průsvitné a vlhké na dotek.
	Kostky ledu jsou nerovnoměrně rozloženy v ledové komoře [3].	Okamžitě výrobek vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku [7] ze zásuvky. Otevřete víko [1]. Lžičkou rozdělte kostky ledu v ledové komoře [3].
	Čepel [4] je zablokovaná.	Nastavte otočný knoflík [6] a uvolněte čepel [4] z blokování.

● Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Vytáhněte vždy síťovou zástrčku [7] ze zásuvky před čištěním výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Neponožte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko věcných škod!

K čištění výrobku nepoužívejte abrazivní, agresivní čisticí prostředky, tvrdé kartáče ani ostré předměty.

- Víko [1], zámek ledové komory [2], ledová komora [3], míchací nádoba [8] a míchadlo [9] lze mýt v myčce.
- Po čištění: Všechny části potom důkladně osušte.

● Skladování

- Před skladováním: Výrobek vyčistěte a nechte ho oschnout.
- Pokud není výrobek používán, skladujte ho v originálním obalu.
- Uchovávejte výrobek a suchém místě mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.

Díl	Čištění
[5] Hlavní jednotka	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ořete kryt lehce navlhčeným hadříkem. <input type="checkbox"/> Při tvrdošijných znečištěních přidejte na hadřík mírný čisticí prostředek.
[1] Víko [2] Zámek ledové komory [3] Ledová komora [8] Míchací nádoba [9] Míchadlo	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Vyčistěte díly vodou a trochou mycího prostředku. <input type="checkbox"/> Poté díly opláchněte čistou vodou.

Výrobek:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrníc kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opořebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 468785_2310) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz




Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana	73
Úvod	Strana	74
Používanie v súlade s určením	Strana	74
Rozsah dodávky	Strana	74
Popis súčiastok	Strana	74
Technické údaje	Strana	74
Bezpečnostné upozornenia	Strana	74
Pred prvým použitím	Strana	77
Obsluha	Strana	77
Nastavenie stupňa drtenia	Strana	77
Príprava nápojov	Strana	78
Recepty	Strana	78
Zázvorová ľadová drť	Strana	78
Pomelová ľadová drť	Strana	79
Limonádová ľadová drť	Strana	79
Mojitová ľadová drť	Strana	79
Klasická margarita	Strana	79
Odstránenie porúch	Strana	80
Čistenie a starostlivosť	Strana	80
Skladovanie	Strana	81
Likvidácia	Strana	81
Záruka	Strana	81
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	82
Servis	Strana	82

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tejto príručke a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:

	Tento symbol znamená, že pred použitím produktu je potrebné prečítať si návod na používanie.		Hlavnú jednotku produktu neponárajte do kvapalín. Do telesa hlavnej jednotky sa nesmú dostať žiadne kvapaliny.
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.	W	Watt
			Nebezpečenstvo - úrazu elektrickým prúdom!
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Produkt používajte len v suchých interiéroch.
			Symbol pre produkt s triedou ochrany II
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.		Bezpečný pre potraviny Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.	CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.
	Označenie polohy (zaistené)		Označenie polohy (otvorené)
	Najemno (stupeň mletia ľadu)		Nahrubo (stupeň mletia ľadu)
	Značka plnenia pre nápoje		Značka plnenia pre kocky ľadu
I	Označenie polohy (zapnúť)	O	Označenie polohy (vypnúť)

↑	Označenie polohy (zapnúť/vypnúť)	■	Bezpečnostné upozornenia
		□	Manipulačné pokyny
	Vhodné do umývačky riadu: 1 Kryt 2 Zaistenie nádoby na ľad 3 Nádoba na ľad 8 Mixovacia nádoba 9 Miešadlo		

STROJ NA PRÍPRAVU DRTE

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením





- Tento produkt sa môže používať na prípravu nápojov s drťou aj mrazených nápojov (napr. margarita a daiquiri).
- Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Stroj na prípravu drte
- 1 Krátky návod

● Popis súčiastok

- 1 Kryt
- 2 Zaistenie nádoby na ľad
- 3 Nádoba na ľad
- 4 Čepel'
- 5 Hlavná jednotka
- 6 Otočný gombík (stupeň mletia ľadu)
- 7 Napájací kábel a sieťová zástrčka
- 8 Mixovacia nádoba
- 9 Miešadlo
- 10  Hladina vody pri malom nápoji
- 11  Hladina ľadu pri malom nápoji
- 12  Hladina vody pri veľkom nápoji
- 13  Hladina ľadu pri veľkom nápoji

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220-240 V~, 50 Hz
Trieda ochrany:	II/□
Príkon:	30 W



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI A POKYNMI NA POUŽITIE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

⚠ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía.

Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt nesmú používať deti. Produkt a napájací kábel držte mimo dosahu detí.

- Tento produkt môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

- Deti sa nesmú s produktom hrať.

⚠ VÝSTRAHA! Možné poranenia v dôsledku nesprávneho použitia.

Tento produkt používajte výlučne podľa tohto návodu. Nepokúšajte sa produkt žiadnym spôsobom meniť.

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!

Produkt sa môže používať len na drobenie kociek ľadu. Nikdy nedroberte mrazené potraviny ani kocky ľadu z džúsov a nealkoholických nápojov. Pri nesprávnom používaní sa produkt nenapraviteľne poškodí.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Nepokúšajte sa opravovať produkt svojpomocne.

V prípade poruchy môžu opravy vykonávať výlučne kvalifikovaní odborníci.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!

Elektrické časti produktu neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Nepoužívajte poškodený produkt. Keď je produkt poškodený, odpojte sieťovú zástrčku a spojte sa s obchodníkom.

- Nádobu a kryt nesmú nikdy padnúť. Hrubá manipulácia môže viesť k nenapraviteľným škodám na produkte.
- Produkt sa nesmie používať, ak spadne alebo má viditeľné poškodenia.
- Sieťovú zástrčku a napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak je pripájacie vedenie tohto produktu poškodené, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícka služba, alebo obdobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

⚠ VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo

poranenia! Kocky ľadu sa z nádoby na ľad nikdy nepokúšajte vyberať, kým sa nádoba na ľad ešte točí. Pred tým, ako dáte dolu kryt, počkajte, kým sa nádoba na ľad prestane točiť.

- Čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
- Produkt vždy odpojte od napájania, keď je bez dozoru a aj pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Používajte len príslušenstvo, ktoré bolo dodané spolu s produktom.
- Produkt nepoužívajte, keď je nádoba na ľad alebo ochranný kryt poškodený alebo keď sú na nich viditeľné praskliny.

- Pri manipulácii s ostrou reznou čepelou buďte opatrní.
- Čepel' je ostrá. Pri montáži, prevádzke, demontáži a čistení buďte obzvlášť opatrní.
- Produkt nepokladajte na horúce povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, pec atď.).

Produkt umiestnite na rovnú, stabilnú, čistú a suchú plochu.

- Hlavnej jednotky, napájacieho kábla a sieťovej zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
- Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Produkt chráňte pred teplom. Produkt neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo ohrievače.
- Pri manipulácii s ostrou čepelou na rezanie ľadu, pri vyprázdňovaní nádoby na ľad a pri čistení sa vyžaduje opatrnosť.

- Pred tým, ako začnete vymieňať časti príslušenstva alebo sa priblížite k častiam, ktoré sa počas používania pohybujú, produkt vypnite a odpojte od napájania.

● **Pred prvým použitím**

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Vyčistite produkt (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).


● **Obsluha**


ⓘ **UPOZORNENIA:**





- Maximálny čas nepretržitej prevádzky je asi 5 minút. Pred ďalším zapnutím nechajte produkt 3 minúty chladnúť.
- Produkt nepoužívajte bez nasadenej mixovacej nádoby [8].
- Nádobu na ľad [3] neprepĺňajte.
- Produkt funguje iba vtedy, keď je kryt [1] správne zatvorený a zaistený.
- Nádoba na ľad [3] má kapacitu max. 250 g kociek ľadu.
- Používajte pravouhlé kocky ľadu s hranou približne 2 cm.
- Označenie **MAX** na mixovacej nádobe [8] neprekračujte ani pri kockách ľadu, ani pri nápojoch.
- Do nádoby na ľad [3] nedávajte žiadne kvapaliny.
- Produkt nepoužívajte bez zaistenia nádoby na ľad [2] ani bez toho, aby bolo zaistenie nádoby na ľad úplne zašifované.

● **Nastavenie stupňa drtenia**



- Otočením otočného gombíka [6] si môžete zvoliť stupeň drtenia ľadu:






















Režim	Stupeň mletia ľadu
	Najemno





Režim	Stupeň mletia ľadu
	Nahrubo





! **UPOZORNENIE:** Označenie  na otočnom gombíku  musí ukazovať na  alebo .




● Príprava nápojov





! **VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom!** Hlavnej jednotky , napájacieho kábla a sieťovej zástrčky  sa nedotýkajte mokrými rukami.



- Hlavnú jednotku  postavte na vhodný rovný povrch.
- Nádobu na ľad  nasadíte do hlavnej jednotky . Zárezy vo vnútri hlavnej jednotky musia sedieť do výrezov na nádobe na ľad.
- Zaistenie nádoby na ľad  nasadíte do stredu nádoby na ľad . Zárezy na zaistení nádoby na ľad musia sedieť do výrezov vo vnútri nádoby na ľad.
- Zaistenie nádoby na ľad  otočíte v smere hodinových ručičiek, aby sa zaistilo.
- Do nádoby na ľad  dajte kocky ľadu.
- Miešadlo  vložte do mixovacej nádoby . Do spodnej diery miešadla musí byť zasunutý kolík v strede mixovacej nádoby.
- Do mixovacej nádoby  nalejte požadovaný nápoj.
- Pri malých nápojoch nalejte požadovaný nápoj po označenie  a ľadovú drť po označenie   (obr. B).
Pri veľkých nápojoch nalejte požadovaný nápoj po označenie  a ľadovú drť po označenie   (obr. C).
- Mixovacia nádobu  postavte na podstavec hlavnej jednotky  a mixovacia nádobu zasuňte do hlavnej jednotky.
- Aby sa nádoba zaistila, rukoväť mixovacej nádoby  posúvajte v smere hodinových ručičiek, až kým sa rukoväť nedostane k ľavému okraju hlavnej jednotky  (obr. D).
- Sieťovú zástrčku  zapojte do zásuvky.

12. Značku  na kryte  zarovnajete s označením  na hlavnej jednotke  (obr. E1).

13. **Zapnutie produktu:** Kryt  otočíte proti smeru hodinových ručičiek a značku  na kryte zarovnajete s označením  na hlavnej jednotke  (obr. E2).

Nádoba na ľad  sa začne točiť. Kocky na ľad sa začnú drtiť. Ľadová drť bude padať do mixovacej nádoby . Miešadlo  zamieša ľadovú drť do nápoja.

14. **Vypnutie produktu:** Kryt  otočíte v smere hodinových ručičiek a značku  na kryte zarovnajete s označením  na hlavnej jednotke  (obr. E1).

15. Rukoväť mixovacej nádoby  otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa rukoväť nedostane do stredu a nezacvakne. Mixovacia nádobu vyberte z hlavnej jednotky .


● Recepty

● Zázvorová ľadová drť

Prísady (na 1–2 poháre)

250 ml	Zázvorovej limonády
Šťava z 1	Citróna
250 g	ľadu
Plátky citróna na ozdobenie	

Príprava

- Mixovacia nádobu  naplňte zázvorovou limonádou a šťavou z citróna.
- Rozdrvte ľad (stupeň drvenia: nahrubo, pozri „Nastavenie stupňa drvenia“).
- Ľadovú drť nalejte do pohára.
- Pohár ozdobte plátkom citróna.

● Pomelová ľadová drť

Prísady (na 1–2 poháre)

250 ml	Perlivej vody
10 ml	Čerstvej šľavy z citróna
30 ml	Čerstvej šľavy z pomela
360 g	Ľadu
2	Plátky pomela na ozdobenie

Príprava

1. Mixovaciu nádobu [8] naplňte perlivou vodou, čerstvou šľavou z citróna a čerstvou šľavou z pomela.
2. Rozdrvte ľad (stupeň drvenia: nahrubo, pozri „Nastavenie stupňa drvenia“).
3. Ľadovú drť nalejte do pohára.
4. Pohár ozdobte plátkom pomela.

● Limonádová ľadová drť

Prísady (na 1–2 poháre)

250 ml	Limonády
Šľava z ½	Citróna
250 g	Ľadu
2–3	Plátky citróna na ozdobenie

Príprava

1. Mixovaciu nádobu [8] naplňte limonádou a čerstvou šľavou z citróna.
2. Rozdrvte ľad (stupeň drvenia: nahrubo, pozri „Nastavenie stupňa drvenia“).
3. Ľadovú drť nalejte do pohára.
4. Pohár ozdobte plátkom citróna.

● Mojitová ľadová drť



Táto ľadová drť obsahuje alkohol. Nie je vhodná pre maloletých, pre tehotné ženy ani pre dojčiacie ženy.



Keď pijete, nešoférujte!

Prísady (na 1–2 poháre)

120 ml	Mojito sirupu
Šľava z 2	Limetiek
Kôra z ½	Limetky
22 ml	Bieleho rumu
500 g	Ľadu
Čerstvá mäta a plátok limetky na ozdobenie	

Príprava

1. Mixovaciu nádobu [8] naplňte mojito sirupom, čerstvou šľavou z limetky, kôrou z limetky, bielym rumom a lístkami mäty.
2. Rozdrvte ľad (stupeň drvenia: najemno, pozri „Nastavenie stupňa drvenia“).
3. Ľadovú drť nalejte do pohára.
4. Pohár ozdobte lístkami mäty a plátkom limetky.

● Klasická margarita



Táto ľadová drť obsahuje alkohol. Nie je vhodná pre maloletých, pre tehotné ženy ani pre dojčiacie ženy.



Keď pijete, nešoférujte!

Prísady (na 2–3 poháre)

90 ml	Tequily
45 ml	Triple Sec
330 ml	Zmesi na margaritu
Šľava z 2	Citrónov
360 g	Ľadu
Sol' a plátok citróna na ozdobenie	

Príprava

1. Osolený okraj: Po okraji pohára prejdite plátkom citróna. Pohár položte dole hlavou. Okraj pohára ponorte do soli a pohárom otáčajte.
2. Mixovaciu nádobu [8] naplňte tequilou, Triple Sec, zmesou na margaritu a čerstvou šľavou z citróna.

3. Rozdrvte ľad (stupeň drvenia: nahrubo, pozri „Nastavenie stupňa drvenia“).

4. Margaritu nalejte do pohára.
5. Pohár ozdobte plátkom citróna.

● **Odstránenie porúch**

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Produkt nie je zapojený do zásuvky.	Sieťovú zástrčku [7] zapojte do zásuvky.
	Kryt [1] nie je správne zatvorený a zaistený.	Kryt [1] zatvorte a správne zaistite tak, aby značka ↑ na kryte bola zarovno s označením I na hlavnej jednotke [5] (obr. E2).
Miešadlo [9] sa netočí.	Miešadlo [9] nie je správne zapojené do produktu.	Miešadlo [9] správne zapojte do podstavca mixovacej nádoby [8] a do hornej časti hlavnej jednotky [5].
Drtenie ľadu nefunguje.	Kocky ľadu sú príliš tvrdé.	Kocky ľadu nechajte odstáť, až kým nebudú priesvitné a vlhké na dotyk.
	Kocky ľadu nie sú v nádobe na ľad [3] rovnomerne rozložené.	Produkt vypnite tak, že sieťovú zástrčku [7] vytiahnete zo zásuvky. Otvorte kryt [1]. Kocky ľadu v nádobe na ľad [3] porozdeľujte lyžicou.
	Čepel' [4] je zablokovaná.	Zablokovanú čepel' [4] uvoľnite pomocou otočného gombíka [6].

● **Čistenie a starostlivosť**

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Odpojte sieťovú zástrčku [7] zo zásuvky vždy pred čistením produktu.

⚠ VÝSTRAHA! Riziko úrazu elektrickým prúdom! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu.

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd! Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne abrazívne, agresívne čistiace prostriedky, tvrdé kefy ani ostré predmety.

Diel	Čistenie
[5] Hlavná jednotka	<input type="checkbox"/> Túto časť utrite mierne navlhčenou handrou. <input type="checkbox"/> V prípade odolných nečistôt pridajte jemný čistiaci prostriedok.
[1] Kryt [2] Zaistenie nádoby na ľad [3] Nádoba na ľad [8] Mixovacia nádoba [9] Miešadlo	<input type="checkbox"/> Tieto časti vyčistíte vodou a trochuj čistiaceho prostriedku. <input type="checkbox"/> Následne ich opláchnite čistou vodou.

- ❑ Kryt [1], zaistenie nádoby na ľad [2], nádoba na ľad [3], mixovacia nádoba [8] a miešadlo [9] sú vhodné do umývačky riadu.
- ❑ Po vyčistení: Všetky časti dôkladne osušte.

● Skladovanie

- ❑ Pred uskladnením: Vyčistite produkt a nechajte ho uschnúť.
- ❑ Keď produkt nepoužívate, skladujte ho v originálnom balení.
- ❑ Produkt uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

Výrobok:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 468785_2310) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Service

 **Service Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk







Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página	84
Introducción	Página	85
Uso previsto	Página	85
Volumen de suministro	Página	85
Descripción de las piezas	Página	85
Datos técnicos	Página	85
Indicaciones de seguridad	Página	86
Antes del primer uso	Página	88
Funcionamiento	Página	89
Ajustar el grado de picado	Página	89
Preparación de las bebidas	Página	89
Propuestas de receta	Página	90
Granizado de jengibre	Página	90
Granizado de pomelo	Página	90
Granizado de limonada	Página	90
Granizado de mojito	Página	90
Margarita clásico	Página	91
Subsanación de problemas	Página	91
Limpieza y cuidado	Página	92
Almacenamiento	Página	92
Eliminación	Página	92
Garantía	Página	93
Tramitación de la garantía	Página	93
Asistencia	Página	93

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	Este símbolo significa que se debe tener en cuenta el manual de instrucciones antes de utilizar el producto.		No sumerja la unidad principal del producto en líquidos. No permita que penetren líquidos en la carcasa de la unidad principal.
	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.		Tensión/corriente alterna
		Hz	Hertzio (frecuencia de red)
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.	W	Watt
			¡Peligro - riesgo de descarga eléctrica!
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.		Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
			Símbolo para un producto de la clase de protección II
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.		Seguridad alimentaria Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.	CE	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.
	Marca de posicionamiento (bloqueada)		Marca de posicionamiento (abierta)
	Fino (grado de picado del hielo)		Grueso (grado de picado del hielo)
	Marca de llenado para bebidas		Marca de llenado para cubitos de hielo
I	Marca de posicionamiento (encendido)	o	Marca de posicionamiento (apagado)

	Marca de posicionamiento (encendido/apagado)		Indicaciones de seguridad
	Son aptos para el lavado en lavavajillas: <ol style="list-style-type: none"> 1 Tapa 2 Cierre de la cámara de hielo 3 Cámara de hielo 8 Vaso mezclador 9 Agitador 		Instrucciones de manipulación

GRANIZADORA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

- Este producto puede utilizarse para preparar granizados, así como bebidas congeladas (por ejemplo, margaritas y daiquiris).
- El producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico, y no es adecuado para fines comerciales.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.





● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe que la entrega está completa y que todas las piezas están en perfecto estado. Antes de usarlo, retire todos los materiales de embalaje.

1 Granizadora

1 Guía rápida

● Descripción de las piezas

- 1 Tapa
- 2 Cierre de la cámara de hielo
- 3 Cámara de hielo
- 4 Cuchilla
- 5 Unidad principal
- 6 Botón giratorio (grado de picado del hielo)
- 7 Cable de conexión y enchufe
- 8 Vaso mezclador
- 9 Agitador
- 10  Marca de nivel para bebida pequeña
- 11  Marca de nivel de hielo para bebida pequeña
- 12  Marca de nivel para bebida grande
- 13  Marca de nivel de hielo para bebida grande

● Datos técnicos

Tensión de entrada:	220-240 V~, 50 Hz
Clase de protección:	II/□
Consumo de potencia:	30 W



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas si esos daños son el resultado de un uso inadecuado o de la no observación de las indicaciones de seguridad!

**⚠ ¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!**

Nunca deje sin vigilancia a los niños con el material de embalaje. El material de embalaje presenta riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros.

Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- No deje que los niños utilicen el producto. Mantenga el producto y el cable de conexión fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso seguro del producto y conozcan los posibles riesgos.
- No permita que los niños jueguen con el producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Posibles lesiones por uso

indebido. Utilice solo el producto conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales! El producto solo puede utilizarse para triturar cubitos de hielo. Nunca triture alimentos congelados ni cubitos de hielo de zumos y refrescos. Un uso inadecuado dañará el producto irreparablemente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No utilice ningún producto dañado. Si el producto está dañado, desconecte el enchufe y póngase en contacto con su distribuidor.

- Nunca deje que el vaso y la tapa se caigan. Una manipulación brusca puede provocar daños irreparables en el producto.
 - No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.
 - Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de alimentación eléctrica de este producto está dañado, para evitar riesgos deberá ser sustituido por el fabricante o su representante de servicio al cliente o por una persona con cualificación similar.
 - Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Nunca intente sacar los cubitos de hielo de la cámara de hielo mientras esta siga girando.

Antes de retirar la tapa, espere hasta que la cámara de hielo deje de girar.

- Limpie las superficies que entran en contacto con los alimentos (véase “Limpieza y cuidado”).
- Desconecte siempre el producto del suministro de corriente si se va a dejar sin supervisión. Desconéctelo también antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el producto.
- No utilice el producto si la cámara de hielo o la cubierta de protección están dañadas o presentan grietas visibles.
- Tenga cuidado al manipular la cuchilla de corte afilada.
- Puede cortarse con esta cuchilla. Tenga extremo cuidado durante el montaje, el funcionamiento, el desmontaje y la limpieza.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (p. ej. cocinas de gas, eléctricas, hornos etc.).
Coloque el producto sobre una superficie lisa, estable, limpia y seca.

- No toque la unidad principal, el cable de conexión y el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Proteja el producto, el cable de conexión y el enchufe contra el polvo, la radiación solar directa y las gotas y salpicaduras de agua.
- Proteja el producto contra el calor. No coloque el producto cerca de llamas abiertas o fuentes de calor como hornos o aparatos de calefacción.
- Tenga cuidado al manipular la afilada cuchilla raspadora de hielo, al vaciar la cámara de hielo y al limpiarla.
- Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas durante el funcionamiento.

● **Antes del primer uso**

1. Retire por completo el material de embalaje.
2. Limpie el producto (véase “Limpieza y cuidado”).



● **Funcionamiento**

❗ **NOTA:**

- ❑ El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de aproximadamente 5 minutos. Deje que el producto se enfríe durante aprox. 3 minutos antes de volverlo a encender.
- ❑ No utilice el producto sin el vaso mezclador [8] insertado en su sitio.
- ❑ No llene demasiado la cámara de hielo [3].
- ❑ El producto solo funciona si la tapa [1] está correctamente cerrada y bloqueada en su sitio.
- ❑ La cámara de hielo [3] tiene capacidad para un máximo de 250 g de cubitos de hielo.
- ❑ Utilice cubitos de hielo cuadrados con una longitud aproximada de 2 cm en sus bordes.
- ❑ No sobrepase la marca **MAX** en el vaso mezclador [8] ni para los cubitos de hielo ni para las bebidas.
- ❑ No vierta ningún líquido en la cámara de hielo [3].
- ❑ No utilice el producto sin el cierre de la cámara de hielo [2] o sin el cierre de la cámara de hielo completamente fijado en su sitio.

● **Ajustar el grado de picado**







- ❑ Gire el botón giratorio [6] para seleccionar el grado de picado del hielo:

Modo	Grado de picado del hielo
	Fino
	Grueso

- ❗ **NOTA:** La marca  del botón giratorio [6] debe apuntar a  o .

● **Preparación de las bebidas**

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No toque la unidad principal [5], el cable de conexión y el enchufe [7] con las manos mojadas.

1. Coloque la unidad principal [5] sobre una superficie plana adecuada.
2. Introduzca la cámara de hielo [3] en la unidad principal [5]. Las muescas en el interior de la unidad principal deben encajar en las entalladuras de la cámara de hielo.
3. Inserte el cierre de la cámara de hielo [2] en el centro de la cámara de hielo [3]. Las muescas del cierre de la cámara de hielo deben encajar en las entalladuras del interior de la cámara de hielo.
4. Gire el cierre de la cámara de hielo [2] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en su sitio.
5. Introduzca los cubitos de hielo en la cámara de hielo [3].
6. Inserte el agitador [9] en el vaso mezclador [8]. El orificio inferior del agitador debe encajarse en el pasador situado en el centro del vaso mezclador.
7. Introduzca la bebida deseada en el vaso mezclador [8].
8. Para bebidas pequeñas, vierta la bebida deseada hasta  [10] y el hielo picado hasta  [11] (fig. B).
Para bebidas grandes, vierta la bebida deseada hasta  [12] y el hielo picado hasta  [13] (fig. C).
9. Coloque el vaso mezclador [8] en la base de la unidad principal [5] e inserte el vaso mezclador en la unidad principal.
10. Gire el asa del vaso mezclador [8] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo hasta que el asa quede en el borde izquierdo de la unidad principal [5] (fig. D).
11. Conecte el enchufe [7] a una toma de corriente.
12. Alinee  en la tapa [1] con  en la unidad principal [5] (fig. E1).

13. **Encendido del producto:** Gire la tapa **1** en sentido antihorario para alinear **↑** en la tapa con **1** en la unidad principal **5** (fig. E2).

La cámara de hielo **3** comienza a girar. La máquina pica los cubitos de hielo. El hielo picado cae en el vaso mezclador **8**. El agitador **9** mezcla la bebida con el hielo picado.

14. **Apagado del producto:** Gire la tapa **1** en sentido horario para alinear **↑** en la tapa con **0** en la unidad principal **5** (fig. E1).
15. Gire el asa del vaso mezclador **8** en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el asa quede en el centro y se desbloquee. Extraiga el vaso mezclador de la unidad principal **5**.

● Propuestas de receta

● Granizado de jengibre

Ingredientes (para 1-2 vasos)

250 ml	Limonada de jengibre
Zumo de 1	Limón
250 g	Hielo
Rodajas de limón para aderezar	

Preparación

1. Llene el vaso mezclador **8** con la limonada de jengibre y el zumo de limón.
2. Pique el hielo (grado de picado: grueso, véase "Ajustar el grado de picado").
3. Vierta el granizado en un vaso.
4. Aderece el vaso con una rodaja de limón.

● Granizado de pomelo

Ingredientes (para 1-2 vasos)

250 ml	Agua con gas
10 ml	Zumo de limón natural
30 ml	Zumo de pomelo natural
360 g	Hielo
2	Rodajas de pomelo para aderezar

Preparación

1. Llene el vaso mezclador **8** con el agua con gas, zumo de limón natural y zumo de pomelo natural.
2. Pique el hielo (grado de picado: grueso, véase "Ajustar el grado de picado").
3. Vierta el granizado en un vaso.
4. Aderece el vaso con una rodaja de pomelo.

● Granizado de limonada

Ingredientes (para 1-2 vasos)

250 ml	Limonada
Zumo de ½	Limón
250 g	Hielo
2-3	Rodajas de limón para aderezar

Preparación

1. Llene el vaso mezclador **8** con la limonada y el zumo de limón natural.
2. Pique el hielo (grado de picado: grueso, véase "Ajustar el grado de picado").
3. Vierta el granizado en un vaso.
4. Aderece el vaso con una rodaja de limón.

● Granizado de mojito



Este granizado contiene alcohol. No es apropiado para menores de edad y mujeres embarazadas o en periodo de lactancia.



¡No beba mientras conduzca!

Ingredientes (para 1-2 vasos)

120 ml	Jarabe de mojito
Zumo de 2	Limonas
Cáscaras de ½	Limón
22 ml	Ron ligero
500 g	Hielo
Menta fresca y rodajas de limón para aderezar	

Preparación

1. Llene el vaso mezclador [8] con el jarabe de mojito, el zumo de limón natural, las cáscaras de limón, el ron ligero y las hojas de menta.
2. Pique el hielo (grado de picado: fino, véase "Ajustar el grado de picado").
3. Vierta el granizado en un vaso.
4. Aderece el vaso con menta fresca y una rodaja de limón.

● Margarita clásico



Este granizado contiene alcohol. No es apropiado para menores de edad y mujeres embarazadas o en periodo de lactancia.



¡No beba mientras conduzca!

Ingredientes (para 2-3 vasos)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple seco
330 ml	Mezcla de margarita
Zumo de 2	Limones
360 g	Hielo
Sal y rodajas de limón para aderezar	

Preparación

1. Borde sal: Frote el borde del vaso con una rodaja de limón. Ponga el vaso boca abajo. Sumerja el borde del vaso en la sal y gire el vaso.
2. Llene el vaso mezclador [8] con tequila, triple seco, la mezcla de margarita y el zumo de limón natural.
3. Pique el hielo (grado de picado: grueso, véase "Ajustar el grado de picado").
4. Vierta el margarita en un vaso.
5. Aderece el vaso con una rodaja de limón.

● Subsanación de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no funciona.	El producto no está conectado a una toma de corriente.	Conecte el enchufe [7] a una toma de corriente.
	La tapa [1] no está correctamente cerrada y bloqueada.	Cierre y bloquee la tapa [1] correctamente, de modo que ↑ en la tapa quede alineado con I en la unidad principal [5] (fig. E2).
El agitador [9] no gira.	El agitador [9] no está acoplado correctamente al producto.	Acople correctamente el agitador [9] a la base del vaso mezclador [8] y a la parte superior de la unidad principal [5].
El picador de hielo no funciona.	Los cubitos de hielo son demasiado duros.	Espere hasta que los cubitos de hielo adquieran un aspecto vidrioso y estén húmedos al tacto.
	Los cubitos de hielo están distribuidos irregularmente en la cámara de hielo [3].	Apague el producto desconectando el enchufe [7] de la toma de corriente. Abra la tapa [1]. Con una cuchara, distribuya manualmente los cubitos de hielo en la cámara de hielo [3].
	La cuchilla [4] está bloqueada.	Ajuste el botón giratorio [6] para aflojar la cuchilla [4].

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Desconecte el enchufe **7** de la toma de corriente antes de limpiar el producto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales! Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos, cepillos duros u objetos puntiagudos.

Pieza	Limpieza
5 Unidad principal	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Limpie este componente con un paño ligeramente humedecido. <input type="checkbox"/> Añada un producto de limpieza suave al paño para la suciedad más resistente.
1 Tapa	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Limpie las piezas con agua y un poco de detergente. <input type="checkbox"/> Aclare después las piezas con agua limpia.
2 Cierre de la cámara de hielo	
3 Cámara de hielo	
8 Vaso mezclador	
9 Agitador	

- La tapa **1**, el cierre de la cámara de hielo **2**, la cámara de hielo **3**, el vaso mezclador **8** y el agitador **9** son aptos para el lavavajillas.
- Después de la limpieza: Seque todas las piezas cuidadosamente.

● Almacenamiento

- Antes de guardar el producto: Limpie el producto y espere hasta que se seque.

- Guarde el producto en su embalaje original siempre que no esté en uso.
- Conserve el producto en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 468785_2310) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

 **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es





Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 95
Indledning	Side 96
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 96
Leveringsomfang	Side 96
Beskrivelse af delene	Side 96
Tekniske data	Side 96
Sikkerhedsanvisninger	Side 96
Før første ibrugtagning	Side 99
Betjening	Side 99
Indstilling af formalingsgrad	Side 99
Tilberedning af drikke	Side 99
Forslag til opskrifter	Side 100
Ingefær-slush-ice	Side 100
Grapefrugt-slush-is	Side 100
Limonade-slush is	Side 100
Mojito-slush-ice	Side 100
Klassisk Margarita	Side 101
Fejlafhjælpning	Side 101
Rengøring og vedligeholdelse	Side 102
Opbevaring	Side 102
Bortskaffelse	Side 102
Garanti	Side 103
Afvikling af garantisager	Side 103
Service	Side 103

Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	Dette symbol betyder, at betjeningsvejledningen skal følges før anvendelse af produktet.		Produktets hoveddel må aldrig nedsænkes i væsker. Der må ikke komme væsker ind i hoveddelens hus.
	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.		Vekselstrøm/-spænding
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	Hz	Hertz (netfrekvens)
		W	Watt
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.		Fare - risiko for elektrisk stød!
			Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
			Levnedsmiddelsikker Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.	CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.
	Positionsmarkering (låst)		Positionsmarkering (åben)
	Fin (is-formalingsgrad)		Grov (is-formalingsgrad)
	Påfyldningsmarkering for drikke		Påfyldningsmarkering for isterninger
I	Positionsmarkering (tænd)	O	Positionsmarkering (sluk)

	Positionsmarkering (tænd/sluk)	<input type="checkbox"/>	Sikkerhedsanvisninger
		<input type="checkbox"/>	Handlingsanvisninger
	Ikke egnet til opvaskemaskine:		
	1 Låg		
	2 Iskammerlås		
	3 Iskammer		
	8 Blenderbeholder		
	9 Omrører		

SLUSHICE-MASKINE

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Produktet kan anvendes til tilberedelse af slush-drikke samt til frosne drikke (f.eks. margaritas og daiquiris).
- Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til kommercielle formål.
- Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.





● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.


- 1 Slushice-maskine
- 1 Lynvejledning

● Beskrivelse af delene

- 1 Låg
- 2 Iskammerlås

- 3 Iskammer
- 4 Kniv
- 5 Hoveddel
- 6 Drejeknap (is-formalingsgrad)
- 7 Tilslutningsledning og netstik
- 8 Blenderbeholder
- 9 Omrører
- 10  Drikkevaregrænse til små drikstørrelser
- 11  Isgrænse til små drikstørrelser
- 12  Drikkevaregrænse til store drikstørrelser
- 13  Isgrænse til store drikstørrelser

● Tekniske data

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50 Hz
Beskyttelsesklasse:	II/ 
Effektforbrug:	30 W



Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG, SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse, eller hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningssrisiko.

Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Produktet må ikke anvendes af børn. Hold produktet og tilslutningsledningen uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt kan anvendes af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de

er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

- Børn må ikke lege med produktet.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser ved misbrug.

Anvend kun produktet i henhold til denne vejledning. Forsøg ikke at ændre produktet på nogen måde.

- ⚠ OBS! Risiko for tingskader!** Produktet må kun anvendes til findeling af isterninger. Findel aldrig frosne fødevarer eller isterninger lavet af saft eller sodavand. Ved forkert brug beskadiges produktet uopretteligt.

- ⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Forsøg ikke at reparere produktet selv. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

- ⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød!** Produktets elektriske dele må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Træk netstikket ud, og kontakt forhandleren, hvis produktet er beskadiget.

- Lad aldrig beholderen og låget falde ned. En grov håndtering kan medføre skader på produktet, som ikke kan repareres.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det har været tabt eller udviser synlige skader.
- Kontrollér jævnligt netstik og tilslutningsledning for skader. Hvis produktets tilslutningsledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå farlige situationer.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Forsøg aldrig at tage isterningerne ud af iskammeret, mens iskammeret stadig drejer.

Vent, til iskammeret ikke drejer mere, før du tager låget af.

- Rengør overfladerne, som kommer i berøring med fødevarer (se "Rengøring og vedligeholdelse").
- Afbryd altid produktet fra spændingsforsyningen, når det er uden opsyn, samt ved samling, adskillelse og rengøring.
- Anvend kun det tilbehør, som følger med produktet.
- Anvend ikke produktet, hvis iskammeret eller afdækningen er beskadiget eller har synlige revner.
- Vær forsigtig ved omgang med skarpe knive.
- Kniven er skarp. Vær forsigtig ved monteringen, under brugen, afmonteringen og rengøringen.
- Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkomfur, ovn etc.). Produktet skal anbringes på en jævn, stabil, ren og tør overflade.
- Rør ikke ved hoveddelen, tilslutningsledningen og netstikket med våde hænder.
- Træk i netstikket og ikke i tilslutningsledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.

- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sol, vanddråber og -stænk.
- Beskyt produktet mod varme. Anbring ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmekilder som ovne eller varmeovne.
- Ved håndtering af det skarpe isskraberblad i forbindelse med tømning af iskommeret og rengøring er det vigtigt at være yderst forsigtig.
- Sluk for produktet, og træk netstikket ud af stikkontakten, før tilbehør udskiftes, eller før du nærmer dig dele, der er i bevægelse under anvendelsen.

● Før første ibrugtagning

1. Fjern emballagen.
2. Rengør produktet (se "Rengøring og vedligeholdelse").

● Betjening



① BEMÆRK:

- Den maksimale tilberedningstid er 5 minutter. Lad produktet afkøle i ca. 3 minutter, før det anvendes igen.
- Benyt ikke produktet, uden at blenderbeholderen [8] er sat i.
- Fyld ikke for meget i iskommeret [3].
- Produktet virker kun, hvis låget [1] er lukket og låst korrekt.
- Iskommeret [3] kan maks. indeholde 250 g isterninger.
- Anvend kvadratiske isterninger med en sidelængde på omkring 2 cm.

- Overskrid ikke **MAX**-markeringen på blenderbeholderen [8], hverken med isterninger eller drikke.
- Fyld ikke væske i iskommeret [3].
- Brug ikke produktet uden iskommerlåsen [2], eller uden at iskommerlåsen er fikseret fuldstændigt.

● Indstilling af formalingsgrad

- Drej drejeknappen [6] for at vælge formalingsgraden for den knuste is:



Funktion	Is-formalingsgrad
	Fin
	Grov



- ① **BEMÆRK:** Markeringen  på drejeknappen [6] skal vise  eller .























● Tilberedning af drikke

ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Rør ikke ved hoveddelen [5],

tilslutningsledningen og netstikket [7] med våde hænder.

1. Anbring hoveddelen [5] på en dertil egnet, plan overflade.
2. Sæt iskommeret [3] ind i hoveddelen [5]. Hakkene indvendigt i hoveddelen skal passe i iskommerets fordybninger.
3. Sæt iskommerlåsen [2] ind i midten af iskommeret [3]. Iskommerlåsens hak skal passe i fordybningerne inde i iskommeret.
4. Drej iskommerlåsen [2] med uret for at låse.
5. Fyld isterninger i iskommeret [3].
6. Sæt omrøreren [9] ind i blenderbeholderen [8]. Det nederste hul i omrøreren skal sættes ind i stiften i midten af blenderbeholderen.
7. Fyld den ønskede drik i blenderbeholderen [8].
8. Ved små drikstørrelser, påfyld den ønskede drik indtil  [10] og isspånerne indtil  [11] (fig. B).

Ved store drikstørrelser, påfyld den ønskede drik indtil  12 og isspånernerne indtil  13 (fig. C).

- Stil blenderbeholderen  på hoveddelens  sokkel, og før blenderbeholderen ind i hoveddelen.
- Til låsning skal blenderbeholderens  håndtag drejes med uret, indtil håndtaget når hoveddelens  venstre kant (fig. D).
- Tilslut netstikket  til en stikkontakt.
- Indstil  på låget  til  på hoveddelen  (fig. E1).
- Tænd produktet:** Drej låget  mod uret for at stille  på låget til  på hoveddelen  (fig. E2).
Isammeret  begynder at dreje. Isternerne findeles. Isspånernerne falder ned i blenderbeholderen . Omrøreren  blander drikken med isspånernerne.
- Sluk produktet:** Drej låget  med uret, for at indstille  på låget til  på hoveddelen  (fig. E1).
- Drej blenderbeholderens  håndtag mod uret, indtil håndtaget har nået midten og låser op. Tag blenderbeholderen ud af hoveddelen .


● Forslag til opskrifter

● Ingefær-slush-ice

Ingredienser (for 1–2 glas)

250 ml	Ingefærlimonade
Saft af 1	Citron
250 g	Is
Citronskive til pynt	

Tilberedning


- Fyld blandebeholderen  med ingefærlimonade og citronsaft.
- Formal isen (formalingsgrad: grov, se "Indstilling af formalingsgrad").
- Hæld slush-ice i et glas.
- Pynt glasset med en citronskive.

● Grapefrugt-slush-ice

Ingredienser (for 1–2 glas)

250 ml	Danskvand
10 ml	Frisk citronsaft
30 ml	Frisk grapejuice
360 g	Is
2	Grapeskiver til pynt

Tilberedning


- Fyld blandebeholderen  med danskvand, frisk citronsaft og frisk grapejuice.
- Formal isen (formalingsgrad: grov, se "Indstilling af formalingsgrad").
- Hæld slush-ice i et glas.
- Pynt glasset med en grapeskive.

● Limonade-slush is

Ingredienser (for 1–2 glas)

250 ml	Limonade
Saft af ½	Citron
250 g	Is
2–3	Citronskiver til pynt

Tilberedning

- Fyld blandebeholderen  med limonade og frisk citronsaft.
- Formal isen (formalingsgrad: grov, se "Indstilling af formalingsgrad").
- Hæld slush-ice i et glas.
- Pynt glasset med en citronskive.

● Mojito-slush-ice



Denne slush-ice indeholder alkohol.

Den er ikke egnet til mindreårige eller gravide eller ammende kvinder.



Undlad at drikke og køre bil!

Ingredienser (for 1–2 glas)

120 ml	Mojito-sirup
Saft af 2	Lime
Skal af ½	Lime
22 ml	Lys rom
500 g	Is
Frisk mynte og limeskiver til pynt	

Tilberedning

1. Fyld blandebeholder **8** med mojito-sirup, limeskal, lys rom og mynteblade.
2. Formal isen (formalingsgrad: fin, se "Indstilling af formalingsgrad").
3. Hæld slush-ice i et glas.
4. Pynt glasset med frisk mynte og en limeskive.

● Klassisk Margarita



Denne slush-ice indeholder alkohol. Den er ikke egnet til mindreårige eller gravide eller ammende kvinder.



Undlad at drikke og køre bil!


Ingredienser (for 2–3 glas)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple Sec
330 ml	Margarita-blanding
Saft af 2	Citroner
360 g	Is
Salt og citronskiver til pynt	

Tilberedning

1. Saltkant: Gnid glassets kant med en citronskive. Stil glasset på hovedet. Dyp glasset i salt og drej glasset.
2. Fyld blandebeholder **8** med tequila, Triple Sec, Margarita-blanding og frisk citronsaft.
3. Formal isen (formalingsgrad: grov, se "Indstilling af formalingsgrad").
4. Hæld Margarita i et glas.
5. Pynt glasset med en citronskive.

● Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er ikke forbundet med en stikkontakt.	Tilslut netstikket 7 til en stikkontakt.
	Låget 1 er ikke lukket og låst korrekt.	Luk og lås låget 1 korrekt, så  på låget er indstillet til I på hoveddelen 5 (fig. E2).
Omrøreren 9 drejer ikke.	Omrøreren 9 er ikke forbundet korrekt med produktet.	Forbind omrøreren 9 korrekt med blenderbeholderens 8 sokkel og hoveddelens 5 overside.

Problem	Årsag	Løsning
Iskrabningen virker ikke.	Isternerne er for hårde.	Lad isternerne stå, indtil de er halvgennemsigtige og føles våde.
	Isternerne er fordelt uensartet i iskammeret 3 .	Sluk produktet ved at trække netstikket 7 ud af stikkontakten. Åbn låget 1 . Fordel isternerne i iskammeret 3 med en ske.
	Kniven 4 er blokeret.	Juster drejeknappen 6 for at løse knivens 4 blokering.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Træk netstikket **7** ud af stikkontakten før produktet rengøres.

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ OBS! Risiko for tingskader! Anvend ingen skuremidler, aggressive rengøringsmidler, hårde børster eller spidse genstande til rengøring af produktet.

Del	Rengøring
5 Hoveddel	<input type="checkbox"/> Tør delen af med en let fugtet klud. <input type="checkbox"/> Ved meget hårdnakket snavs kan der anvendes et mildt rengøringsmiddel på kluden.
1 Låg 2 Iskammerlås 3 Iskammer 8 Blenderbeholder 9 Omrører	<input type="checkbox"/> Rengør delene med vand og lidt opvaskemiddel. <input type="checkbox"/> Skyl derefter delene med klart vand.

- Låg **1**, iskammerlås **2**, iskammer **3**, blenderbeholder **8** og omrører **9** kan vaskes i opvaskemaskine.

- Efter rengøring: Tør alle dele grundigt.

● Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet, og lad produktet tørre.
 Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
 Opbevar produktet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterielernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Aller skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatore, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 468785_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972



















E-Mail: owim@lidl.dk





Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 105
Introduzione	Pagina 106
Uso previsto	Pagina 106
Contenuto della confezione	Pagina 106
Descrizione dei componenti	Pagina 106
Dati tecnici	Pagina 106
Istruzioni di sicurezza	Pagina 106
Prima del primo utilizzo	Pagina 109
Funzionamento	Pagina 109
Regolazione del grado di tritatura	Pagina 110
Preparazione delle bevande	Pagina 110
Suggerimenti per le ricette	Pagina 110
Granita allo zenzero	Pagina 110
Granita al pompelmo	Pagina 111
Granita alla limonata	Pagina 111
Granita al mojito	Pagina 111
Margarita classico	Pagina 111
Risoluzione dei problemi	Pagina 112
Pulizia e manutenzione	Pagina 112
Conservazione	Pagina 113
Smaltimento	Pagina 113
Garanzia	Pagina 113
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 114
Assistenza	Pagina 114

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	Questo simbolo indica che prima di utilizzare il prodotto vanno osservate le istruzioni per l'uso.		Non immergere l'unità principale del prodotto nei liquidi. Evitare che i liquidi penetrino nell'alloggiamento dell'unità principale.
	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Corrente/tensione alternata
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	W	Watt
			Pericolo - rischio di scossa elettrica!
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.		Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
			Simbolo di un prodotto della classe di protezione II
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.		Per alimenti Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.	CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.
	Segno di posizione (chiuso)		Segno di posizione (aperto)
	Fine (grado di tritatura del ghiaccio)		Grosso (grado di tritatura del ghiaccio)
	Segno di riempimento per bevande		Segno di riempimento per cubetti di ghiaccio
I	Segno di posizione (accensione)	O	Segno di posizione (spegnimento)

	Segno di posizione (accensione/ spegnimento)	<input type="checkbox"/>	Istruzioni di sicurezza
	Lavabile in lavastoviglie: <ol style="list-style-type: none"> 1 Coperchio 2 Fermo della camera del ghiaccio 3 Camera del ghiaccio 8 Recipiente di mixaggio 9 Sbattitore 	<input type="checkbox"/>	Istruzioni operative

TRITAGHIACCIO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

- Questo prodotto può essere utilizzato per preparare granite e bevande ghiacciate (ad es. margarita e daiquiri).
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.





● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutte le parti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Tritaghiaccio
- 1 Guida rapida

● Descrizione dei componenti

- 1 Coperchio
- 2 Fermo della camera del ghiaccio

- 3 Camera del ghiaccio
- 4 Lama
- 5 Unità principale
- 6 Manopola (grado di tritatura del ghiaccio)
- 7 Cavo di alimentazione e spina
- 8 Recipiente di mixaggio
- 9 Sbattitore
- 10  Livello della bevanda per piccole bevande
- 11  Livello del ghiaccio per piccole bevande
- 12  Livello della bevanda per grandi bevande
- 13  Livello del ghiaccio per grandi bevande

● Dati tecnici

Tensione di ingresso:	220-240 V~, 50 Hz
Classe di protezione:	II/ <input type="checkbox"/>
Potenza assorbita:	30 W



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.

- I bambini non devono giocare con il prodotto.

⚠ AVVERTENZA! L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni materiali! Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente per tritare cubetti di ghiaccio. Non tritare mai cibi congelati o cubetti di ghiaccio ottenuti da succhi e bibite. Un uso improprio danneggerà irrimediabilmente il prodotto.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Se il prodotto è danneggiato, scollegare la spina di alimentazione e contattare il rivenditore.

- Non far mai cadere il contenitore o il coperchio. Un uso improprio può causare danni irreparabili al prodotto.
- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili di danni.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione.

Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto è danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti, o da persona qualificata, per evitare rischi.

- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

⚠️ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!

Non tentare mai di rimuovere i cubetti di ghiaccio dalla camera del ghiaccio mentre la camera del ghiaccio è ancora in rotazione.

Attendere che la camera del ghiaccio abbia smesso di ruotare prima di rimuovere il coperchio.

- Pulire le superfici a contatto con gli alimenti (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione elettrica quando è incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.

- Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se la camera del ghiaccio o il coperchio di protezione sono danneggiati o presentano crepe visibili.
- Prestare attenzione nel maneggiare le lame da taglio affilate.
- La lama è affilata. Prestare la massima attenzione durante il montaggio, l'azionamento, lo smontaggio e la pulizia.
- Non appoggiare il prodotto su superfici calde (fornello a gas, fornello elettrico, forno, ecc.). Collare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.
- Non toccare l'unità principale, il cavo di alimentazione e la spina con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non posizionare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore quali forni o riscaldatori.

- Prestare attenzione quando si maneggia la lama affilata per lo sminuzzamento del ghiaccio, quando si svuota la camera del ghiaccio e durante la pulizia.
- Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare accessori o avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.

● **Prima del primo utilizzo**

1. Rimuovere il materiale di imballaggio.
2. Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").



● **Funzionamento**

❗ **INDICAZIONI:**

- Il tempo di funzionamento continuo massimo è di circa 5 minuti. Lasciare raffreddare il prodotto per circa 3 minuti prima di riaccenderlo.
- Non utilizzare il prodotto senza il recipiente di mixaggio [8] in posizione.
- Non riempire eccessivamente la camera del ghiaccio [3].
- Il prodotto funziona solo se il coperchio [1] è correttamente chiuso e bloccato.
- La camera del ghiaccio [3] può contenere un massimo di 250 g di cubetti di ghiaccio.
- Utilizzare cubetti di ghiaccio quadrati con lato lungo circa 2 cm.
- Non superare il segno **MAX** sul recipiente di mixaggio [8], né con i cubetti di ghiaccio né con le bevande.
- Non versare alcun liquido nella camera del ghiaccio [3].
- Non utilizzare il prodotto senza il fermo della camera del ghiaccio [2] o senza il fermo della camera del ghiaccio completamente fissato.

● Regolazione del grado di tritatura



- Ruotare la manopola **6** per selezionare il grado di tritatura del ghiaccio:



Modalità	Grado di tritatura del ghiaccio
	Fine
	Grosso






- ① **INDICAZIONE:** Il segno  sulla manopola **6** deve puntare su  o .

● Preparazione delle bevande

- ⚠ AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non toccare l'unità principale **5**, il cavo di alimentazione e la spina **7** con le mani bagnate.

1. Posizionare l'unità principale **5** su una superficie idonea e piana.
2. Inserire la camera del ghiaccio **3** nell'unità principale **5**. Le tacche all'interno dell'unità principale devono inserirsi negli incavi della camera del ghiaccio.
3. Inserire il fermo della camera del ghiaccio **2** al centro della camera del ghiaccio **3**. Le tacche sul fermo della camera del ghiaccio devono inserirsi negli incavi all'interno della camera del ghiaccio.
4. Ruotare il fermo della camera del ghiaccio **2** in senso orario per bloccarlo.
5. Versare i cubetti di ghiaccio nella camera del ghiaccio **3**.
6. Inserire lo sbattitore **9** nel recipiente di mixaggio **8**. Il foro inferiore dello sbattitore deve essere inserito nel perno al centro del recipiente di mixaggio.
7. Versare la bevanda desiderata nel recipiente di mixaggio **8**.
8. Per le piccole bevande, riempire con la bevanda desiderata fino a  **10** e con i trucioli di ghiaccio fino a  **11** (fig. B).

Per le grandi bevande, riempire con la bevanda desiderata fino a  **12** e con i trucioli di ghiaccio fino a  **13** (fig. C).

9. Posizionare il recipiente di mixaggio **8** sulla base dell'unità principale **5** e inserirlo al suo interno.
10. Per bloccare, ruotare il manico del recipiente di mixaggio **8** in senso orario finché il manico non raggiunge il bordo sinistro dell'unità principale **5** (fig. D).
11. Collegare la spina **7** a una presa.
12. Allineare  sul coperchio **1** con  sull'unità principale **5** (fig. E1).
13. **Accensione del prodotto:** Ruotare il coperchio **1** in senso antiorario per allineare  sul coperchio con **I** sull'unità principale **5** (fig. E2). La camera del ghiaccio **3** inizia a ruotare. I cubetti di ghiaccio sono sminuzzati. I trucioli di ghiaccio cadono nel recipiente di mixaggio **8**. Lo sbattitore **9** mescola la bevanda con i trucioli di ghiaccio.
14. **Spegnimento del prodotto:** Ruotare il coperchio **1** in senso orario per allineare  sul coperchio con  sull'unità principale **5** (fig. E1).
15. Ruotare il manico del recipiente di mixaggio **8** in senso antiorario finché il manico non raggiunge il centro e si sblocca. Rimuovere il recipiente di mixaggio dall'unità principale **5**.

● Suggesti per le ricette

● Granita allo zenzero

Ingredienti (per 1-2 bicchieri)

250 ml	Limonaata allo zenzero
Succo di 1	Limone
250 g	Ghiaccio
Fettine di limone per guarnire	

Preparazione

1. Riempire il recipiente di mixaggio **8** con la limonaata allo zenzero e il succo di limone.
2. Tritare il ghiaccio (grado di tritatura: grosso; vedere "Regolazione del grado di tritatura").


3. Versare la granita in un bicchiere.
4. Guarnire il bicchiere con una fettina di limone.

● Granita al pompelmo

Ingredienti (per 1-2 bicchieri)

250 ml	Acqua frizzante
10 ml	Succo di limone fresco
30 ml	Succo di pompelmo fresco
360 g	Ghiaccio
2	Fettine di pompelmo per guarnire

Preparazione


1. Riempire il recipiente di mixaggio  con acqua frizzante, succo di limone fresco e succo di pompelmo fresco.
2. Tritare il ghiaccio (grado di tritatura: grosso; vedere "Regolazione del grado di tritatura").
3. Versare la granita in un bicchiere.
4. Guarnire il bicchiere con una fettina di pompelmo.

● Granita alla limonata

Ingredienti (per 1-2 bicchieri)

250 ml	Limonata
Succo di ½	Limone
250 g	Ghiaccio
2-3	Fettine di limone per guarnire

Preparazione

1. Riempire il recipiente di mixaggio  con la limonata e il succo di limone fresco.
2. Tritare il ghiaccio (grado di tritatura: grosso; vedere "Regolazione del grado di tritatura").
3. Versare la granita in un bicchiere.
4. Guarnire il bicchiere con una fettina di limone.

● Granita al mojito



Questa granita contiene alcol. Non è adatta a minori e a donne in stato di gravidanza o allattamento.




Non bere alla guida!

Ingredienti (per 1-2 bicchieri)

120 ml	Sciroppo di mojito
Succo di 2	Lime
Scorza di ½	Lime
22 ml	Rum bianco
500 g	Ghiaccio
Menta fresca e fettine di lime per guarnire	

Preparazione

1. Riempire il recipiente di mixaggio  con lo sciroppo di mojito, il succo di lime fresco, la scorza di lime, il rum bianco e le foglie di menta.
2. Tritare il ghiaccio (grado di tritatura: fine; vedere "Regolazione del grado di tritatura").
3. Versare la granita in un bicchiere.
4. Guarnire il bicchiere con menta fresca e una fettina di lime.

● Margarita classico



Questa granita contiene alcol. Non è adatta a minori e a donne in stato di gravidanza o allattamento.



Non bere alla guida!

Ingredienti (per 2-3 bicchieri)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple sec
330 ml	Margarita mix
Succo di 2	Limoni
360 g	Ghiaccio
Sale e fettine di limone per guarnire	

Preparazione

1. Sale sul bicchiere: Strofinare uno spicchio di limone su tutto il bordo del bicchiere. Capovolgere il bicchiere. Immergere il bordo del bicchiere nel sale e ruotare il bicchiere.
2. Riempire il recipiente di mixaggio [8] con la tequila, il triple sec, il margarita mix e il succo di limone fresco.
3. Tritare il ghiaccio (grado di tritatura: grosso; vedere "Regolazione del grado di tritatura").
4. Versare il margarita in un bicchiere.
5. Guarnire il bicchiere con una fettina di limone.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato a una presa.	Collegare la spina [7] a una presa.
	Il coperchio [1] non è chiuso e bloccato correttamente.	Chiudere e bloccare correttamente il coperchio [1] in modo che ↑ sul coperchio sia allineato con ↓ sull'unità principale [5] (fig. E2).
Lo sbattitore [9] non ruota.	Lo sbattitore [9] non è collegato correttamente al prodotto.	Collegare correttamente lo sbattitore [9] alla base del recipiente di mixaggio [8] e alla parte superiore dell'unità principale [5].
Il ghiaccio non viene sminuzzato.	I cubetti di ghiaccio sono troppo duri.	Lasciar riposare i cubetti di ghiaccio fino a renderli traslucidi e umidi al tatto.
	I cubetti di ghiaccio sono distribuiti in modo non uniforme nella camera del ghiaccio [3].	Spegnere il prodotto scollegando la spina [7] dalla presa. Aprire il coperchio [1]. Distribuire i cubetti di ghiaccio nella camera del ghiaccio [3] aiutandosi con un cucchiaino.
	La lama [4] è bloccata.	Regolare la manopola [6] per sbloccare la lama [4].

● Pulizia e manutenzione

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Staccare la spina [7] dalla presa prima di pulire il prodotto.

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni materiali! Non utilizzare detersenti abrasivi aggressivi, spazzole dure o oggetti appuntiti per pulire il prodotto.

Parte	Pulizia
5 Unità principale	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Pulire la parte con un panno leggermente umido. <input type="checkbox"/> In caso di sporco ostinato, inumidire il panno con del detersivo delicato.
1 Coperchio	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Pulire le parti con acqua e del detersivo. <input type="checkbox"/> Sciacquare poi le parti con acqua pulita.
2 Fermo della camera del ghiaccio	
3 Camera del ghiaccio	
8 Recipiente di mixaggio	
9 Sbattitore	

- Coperchio **1**, fermo della camera del ghiaccio **2**, camera del ghiaccio **3**, recipiente di mixaggio **8** e sbattitore **9** sono lavabili in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia: Asciugare accuratamente tutti i componenti.

● **Conservazione**

- Prima di conservare: Pulire il prodotto e lasciarlo asciugare.
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
- Tenere il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:


Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 468785_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**
















 **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it





Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 116
Bevezető	Oldal 117
Rendeltetésszerű használat	Oldal 117
A csomagolás tartalma	Oldal 117
A részegységek leírása	Oldal 117
Műszaki adatok	Oldal 117
Biztonsági utasítások	Oldal 117
Első használat előtt	Oldal 120
Kezelés	Oldal 120
Az őrlési szint beállítása	Oldal 120
Italok elkészítése	Oldal 121
Receptajánlatok	Oldal 121
Gyömbéres jégkása	Oldal 121
Grapefruitos jégkása	Oldal 122
Limonádés jégkása	Oldal 122
Mojito jégkása	Oldal 122
Klasszikus Margarita	Oldal 122
Hibaelhárítás	Oldal 123
Tisztítás és ápolás	Oldal 123
Tárolás	Oldal 124
Mentesítés	Oldal 124
Garancia	Oldal 124
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 125
Szerviz	Oldal 125

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	Ez a szimbólum arra utal, hogy a termék használata során figyelembe kell venni a használati útmutatóban leírtakat.		A termék főegységét ne merítse folyadékokba. Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a főegység készülékházába.
	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.	W	Watt
			Veszély – áramütésveszély!
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
			A II. védelmi osztályú termék szimbóluma
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.		Élelmiszerbiztos A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.	CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak.
	Helyzetjelölés (zárt)		Helyzetjelölés (nyitott)
	Finom (jégörlési finomság)		Durva (jégörlési finomság)
	Töltési szintjelzés az italokhoz		Töltési szintjelzés a jégkockákhoz
I	Helyzetjelölés (bekapcsolás)	O	Helyzetjelölés (kikapcsolás)

	Helyzetjelölés (be-/kikapcsolás)	<input type="checkbox"/> Biztonsági utasítások <input type="checkbox"/> Kezelési utasítások
	Mosogatógépben mosható: <input type="checkbox"/> 1 Fedő <input type="checkbox"/> 2 A jégkamra záróeleme <input type="checkbox"/> 3 Jégkamra <input type="checkbox"/> 8 Keverőtartály <input type="checkbox"/> 9 Keverő	

JÉGKÁSAKÉSZÍTŐ GÉP

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

- A termék jégkásák és jeges italok (pl. margarita, daiquiri) készítésére használható.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.





● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.


- 1 Jégkásakészítő gép
- 1 Rövid útmutató

● A részegységek leírása

- 1 Fedő
- 2 A jégkamra záróeleme

- 3 Jégkamra
- 4 Penge
- 5 Főegység
- 6 Állítógomb (jégörlési finomság)
- 7 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 8 Keverőtartály
- 9 Keverő
- 10  Italszintjelző kisebb méretű italokhoz
- 11  Jégszintjelző kisebb méretű italokhoz
- 12  Italszintjelző nagyobb méretű italokhoz
- 13  Jégszintjelző nagyobb méretű italokhoz

● Műszaki adatok

Bemenő feszültség:	220-240 V~, 50 Hz
Védelmi osztály:	II/ 
Teljesítményfelvétel:	30 W

Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLETVESZÉLY
GYERMEKEK,
KISGYERMEKEK
SZÁMÁRA!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- Ez a terméket nem használhatják gyermekek. A terméket és az elektromos vezetékét tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

- A terméket akkor használhatják csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű, valamint a kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, amennyiben felügyeletet biztosítanak számukra, vagy megfelelő utasítást kaptak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A helytelen kezelés sérülésekhez vezethet.

A terméket kizárólag ezen használati útmutatónak megfelelően használja. Ne próbálja meg a terméket bármilyen módon módosítani.

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk veszélye! A termék kizárólag jégkockák aprítására használható. Soha ne aprítson fagyasztott élelmiszereket, vagy ivólevekből, üdítőkből készült jégkockákat. A szakszerűtlen használat következtében a termék helyrehozhatatlanul károsodhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket. Hibás működés esetén a termék javítási munkáit bízza képzett szakemberre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Áramütésveszély! Ne használja a terméket, ha sérült. Ha a termék megsérült húzza ki a hálózati dugót és lépjen kapcsolatba a forgalmazójával.

- Soha ne ejtse le a tartályt és a fedelet. A durva bánásmód a termék helyrehozhatatlan károsodásához vezethet.
- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérülések vannak.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozó és az elektromos vezeték épségét.

Ha a termék hálózati csatlakozókábele megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.

- Óvja az elektromos vezetékét a sérülésektől. Ne hagyja, hogy azt éles sarkokon átlógni, becsúszni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezeték tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély! Soha ne próbálja a jégkockákat kivenni a jégkamrából, amíg a jégkamra még forog. A fedő levétele előtt várja meg, míg a jégkamra forgása leáll.

- Tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. részt).
- Szüntesse meg a termék áramellátását, ha magára hagyja, valamint össze- és szét szerelés és tisztítás előtt.
- A termékhez kizárólag a mellékelt alkatrészeket használja.

- Ne használja a terméket, ha a jégkamra és a védőfedél sérült, vagy ha azon látható repedések vannak.
- Éles pengék kezelése során legyen elővigyázatos.
- A penge éles. Az összeszerelés, a működés, a szétszerelés és a tisztítás során legyen különösen körültekintő.
- A terméket ne helyezze forró felületekre (gáztűzhely, elektromos tűzhely, kályha stb.).

A terméket helyezze egy sima, stabil, tiszta és száraz felületre.

- Ne érjen nedves kézzel a főegységhez, az elektromos vezetékhez és a csatlakozóhoz.
- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- A terméket, az elektromos vezetéket és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
- Óvja a terméket a hőtől. Ne tegye a terméket nyílt lángok vagy hőforrások (tűzhelyek, fűtőberendezések) közelébe.

- Az éles jégkaparópenge kezelése, a jégkamra kiürítése és a tisztítás során legyen óvatos.
- Alkatrészek cseréje előtt, és mielőtt a működés közben mozgó alkatrészekhez közelítene, kapcsolja ki a terméket és szüntesse meg az áramellátását.

● Elő használat előtt

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Tisztítsa meg a terméket (lásd „Tisztítás és ápolás” c. részt).



● Kezelés



❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A maximális folyamatos működési idő 5 perc. Az újbóli bekapcsolás előtt hagyja a terméket 3 percen keresztül lehűlni.
- Ne használja a terméket a keverőtartály **8** behelyezése nélkül.
- Ne töltse túl a jégkamrát **3**.
- A termék csak akkor működőképes, ha a fedőt **1** helyesen lezárták és reteszelték.
- A jégkamrába **3** legfeljebb 250 g jégkocka fér be.
- Kocka alakú jégkockákat használjon, kb. 2 cm-es oldalszélességgel.
- Ne haladja meg a keverőtartályon **8** lévő **MAX** jelzést sem az ital mennyisége, sem a jégkockák mennyisége tekintetében.
- Ne töltsön folyadékokat a jégkamrába **3**.
- Ne használja a terméket a jégkamra záróeleme **2** nélkül, illetve ha a jégkocka záróeleme nincs teljesen a helyére rögzítve.

● Az őrlési szint beállítása

- Az aprítandó jég őrlési szintjének kiválasztásához tekerjen az állítógombon **6**:





Üzem mód	Jégörlési finomság
	Finom
	Szemcsés





❗ **MEGJEGYZÉS:** Az állítógombon **6** lévő **Δ** jelölésnek a  vagy a  felé kell néznie.

● Italok elkészítése

⚠️ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

Ne érjen nedves kézzel a főegységhez **5**, az elektromos vezetékhez és az elektromos csatlakozóhoz **7**.

- Helyezze a főegységet **5** egy megfelelő, egyenletes felületre.
- Helyezze be a jégkamrát **3** a főegységbe **5**. A főegység belsejében lévő rovátkáknak illeszkedniük kell a jégkamra vájataiba.
- Helyezze be a jégkamra záróelemét **2** a jégkamrába **3**. A jégkamra záróelemén lévő rovátkáknak illeszkedniük kell a jégkamra belsejében lévő vajatokba.
- A rögzítéshez fordítsa el a jégkamra záróelemét **2** az óramutató járásával megegyező irányban.
- Töltse be a jeget a jégkamrába **3**.
- Helyezze be a keverőt **9** a keverőtartályba **8**. A keverő alsó furatát be kell illeszteni a keverőtartály csapjába.
- Töltse be kívánt italt a keverőtartályba **8**.
- Kisebb méretű italok esetén az italt töltse a  **10** jelzésig, a jeget pedig a  **11** jelzésig (B ábra).
Nagyobb méretű italok esetén az italt töltse a  **12** jelzésig, a jeget pedig a  **13** jelzésig (C ábra).
- Helyezze rá a keverőtartályt **8** a főegység **5** aljára, majd illessze be a keverőtartályt a főegységbe.
- Fordítsa el a keverőtartály **8** fogóját az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a fogó el nem ér a főegység **5** széléig (D ábra).

- Dugja be az elektromos csatlakozót **7** egy konnektorba.
- Igazítsa a fedő **1**  jelét a főegység **5**  jeléhez (E1 ábra).
- A termék bekapcsolása:** Fordítsa el a fedőt **1** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a fedő  jele és a főegységen **5** lévő **I** jel egybeessen (E2 ábra).
A jégkamra **3** elkezd forogni. Megkezdődik a jégkockák lefaragása. A leforgácsoló jégdarabok behullanak a keverőtartályba **8**. A keverő **9** összekeveri a jégforgácsokat az itallal.
- A termék kikapcsolása:** Fordítsa el a fedőt **1** az óramutató járásával egyező irányba, hogy a fedő  jele és a főegységen **5** lévő **O** jel egybeessen (E1 ábra).
- Fordítsa a keverőtartályt **8** az óramutató járásával ellenkező irányban, amíg a fogó közepre nem ér, és ki nem oldódik. Vegye ki a keverőtartályt a főegységből **5**.

● Receptajánlatok

● Gyömbéres jégkása

Hozzávalók (1–2 pohárhoz)

250 ml	Gyömbéres limonádé
1	Citrom leve
250 g	Jég
Citromszeletek a díszítéshez	

Elkészítés

- Töltse be a keverőtartályba **8** a gyömbéres limonádét és a citrom levét.
- Aprítsa fel a jeget (durva beállításon, lásd „Az őrlési szint beállítása” c. részt).
- Töltse be a jégkása jegét egy pohárba.
- Díszítse a poharat egy citromszelletel.

● Grapefruitos jégkása

Hozzávalók (1–2 pohárhoz)

250 ml	Szénsavas víz
10 ml	Friss citromlé
30 ml	Friss grapefruitlé
360 g	Jég
2	Grapefruitszelet a díszítéshez

Elkészítés

1. Töltse bele a keverőtartályba **8** a szénsavas vizet, a friss citromlét és a friss grapefruitlét.
2. Aprítsa fel a jeget (durva beállításon, lásd „Az őrlési szint beállítása” c. részt).
3. Töltse be a jégkása jegét egy pohárba.
4. Díszítse a poharat egy grapefruitszelettel.

● Limonádés jégkása

Hozzávalók (1–2 pohárhoz)

250 ml	Limonádé
½	Citrom leve
250 g	Jég
2–3	Citromkarika a díszítéshez

Elkészítés

1. Töltse be a keverőtartályba **8** a limonádét és friss citromlevet.
2. Aprítsa fel a jeget (durva beállításon, lásd „Az őrlési szint beállítása” c. részt).
3. Töltse be a jégkása jegét egy pohárba.
4. Díszítse a poharat egy citromkarikával.

● Mojito jégkása



Ez a jégkása alkoholt tartalmaz. Kiskorúak, valamint terhes és szoptató anyák nem fogyaszthatják.



Ne vezessen, ha ivott!

Hozzávalók (1–2 pohárhoz)

120 ml	Mojito szirup
2	Lime
½	Lime reszelt héja
22 ml	Fehér rum
500 g	Jég
Friss menta és lime szeletek a díszítéshez	

Elkészítés

1. Töltse bele a keverőtartályba **8** a mojito szirupot, a friss lime levét, a lime reszelt héját, a fehér rumot és a mentaleveleket.
2. Aprítsa fel a jeget (finom beállításon, lásd „Az őrlési szint beállítása” c. részt).
3. Töltse be a jégkása jegét egy pohárba.
4. Díszítse a poharat friss mentával vagy egy lime szelettel.

● Klasszikus Margarita



Ez a jégkása alkoholt tartalmaz. Kiskorúak, valamint terhes és szoptató anyák nem fogyaszthatják.



Ne vezessen, ha ivott!

Hozzávalók (2–3 pohárhoz)

90 ml	Tequila
45 ml	Triple Sec
330 ml	Margarita-keverék
2	Citrom leve
360 g	Jég
Só és citromszeletek a díszítéshez	

Elkészítés

1. Sós pohárszél: Dörzsölje körbe a pohár szélét egy citromszelettel. Fordítsa a poharat fejjel lefelé. Mártsa a poharat sóba, majd fordítsa vissza a poharat.
2. Töltse be a keverőtartályba **8** a tequilát, a Triple Sec-et, a Margarita-keveréket és a friss citromlevet.

3. Áprítsa fel a jeget (durva beállításon, lásd „Az őrlési szint beállítása” c. részt.

4. Öntse ki a Margaritát egy pohárba.

5. Díszítse a poharat egy citromszelettel.

● Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A termék nem működik.	A termék csatlakozója nincs bedugva a konnektorba.	Dugja be az elektromos csatlakozót [7] egy konnektorba.
	A fedő [1] nincs lezárva és reteszelve.	Zárja le és reteszelve a fedőt [1] helyesen, hogy a fedő ↑ jele a főegység [5] I jele felé nézzen (E2 ábra).
A keverő [9] nem forog.	A keverő [9] nincs megfelelően a termékhez csatlakozva.	Csatolja rá a keverőt [9] megfelelően a keverőtartály [8] talpára és a főegység [5] felső részére.
A jég nem forgácsolódik.	A jégkockák túl kemények.	Hagyja a jégkockákat állni, amíg üvegesek és nedves tapintásúak nem lesznek.
	A jégkockák nincsenek egyenletesen elosztva a jégkamrában [3].	Kapcsolja ki a terméket az elektromos csatlakozó [7] kihúzásával a konnektorból. Nyissa fel a fedőt [1]. Ossza el a jégkockákat a jégkamrában [3] egy kanál segítségével.
	A penge [4] elakadt.	A penge [4] elakadásának megszüntetéséhez állítson az állítógombon [6].

● Tisztítás és ápolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A termék tisztítása előtt húzza ki az elektromos csatlakozót [7] a konnektorból.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Áramütésveszély!

A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.

⚠ FIGYELEM! Anyagi károk veszélye!

A készülék vagy az alkatrészei tisztításához ne használjon súroló hatású, durva tisztítószeret. illetve kemény keféket vagy hegyes tárgyakat.

Alkatrész	Tisztítás
[5] Főegység	<input type="checkbox"/> Törölje le az alkatrészt egy enyhén nedves ruhával. <input type="checkbox"/> A makacsabb szennyeződések eltávolításához tegyen a ruhára némi lágy tisztítószert.
[1] Fedő [2] A jégkamra záróeleme [3] Jégkamra [8] Keverőtartály [9] Keverő	<input type="checkbox"/> Tisztítsa meg az alkatrészeket vízzel némi mosogatószerrel. <input type="checkbox"/> Végül öblítse le az alkatrészeket tiszta vízzel.

- A fedő [1], a jégkamra záróeleme [2], a jégkamra [3], a keverőtartály [8] és a keverő [9] mosogatógépben moshatók.
- Tisztítás után: Törölje a termék minden részét alaposan szárazra.

● Tárolás

- Tárolás előtt: Tisztítsa meg a terméket és hagyja a terméket megszáradni.
- Ha a terméket nem használja, tárolja azt az eredeti csomagolásában.
- A terméket száraz, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 468785_2310) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címl oldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08766A

Version: 03/2024

IAN 468785_2310

